CARBEST

Digitální váha pro RV
Digital motorhome/caravan scale

912280



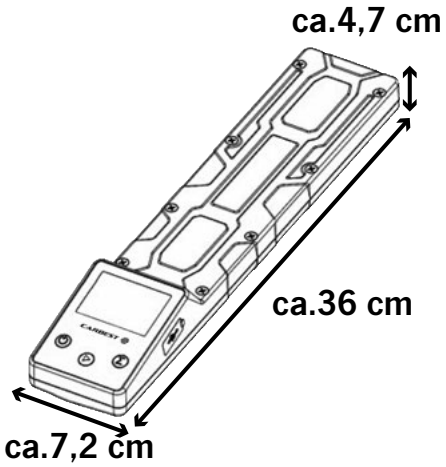
nomádem.cz

CZ – NÁVOD K POUŽITÍ
EN – USER'S INSTRUCTION
IT – MANUALE D'ISTRUZIONI
ES – MANUAL DEL USUARIO
FR – MANUEL D'UTILISATION
NL – INSTUCTIEHANDLEIDING
FI – KÄYTTÖOHJE
DK – BRUGERHÅNDBOG
SE – ANVÄNDARMANUAL

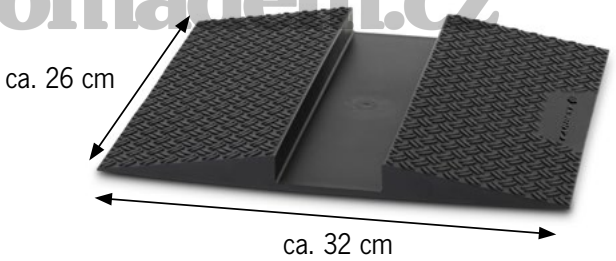
Vyrobil e-shop Nomádem.cz.

nomâdem.cz

Vyrobil e-shop Nomádem.cz.

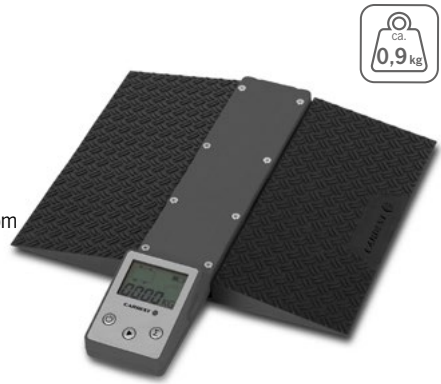


nomádem.cz



Volitelné příslušenství • Číslo položky: 912001: Rampa pro digitální váhu. Usnadňuje najetí na váhu a zabraňuje jejímu sklouznutí. Vyrobeno z odolného plastu. Barva: černá.
(Váha není součástí balení).

Optional accessories • Item no.: 912001:
Drive-on ramp for digital scale.
Makes it easier to drive on and prevents the scale from slipping. Made of robust plastic. Color: black.
(delivery without scale).



Vyrobil e-shop Nomádem.cz.

DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

SE

PŘED ZAHÁJENÍM PROVOZU ELEKTRONICKÉ VÁHY SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD K POUŽITÍ.

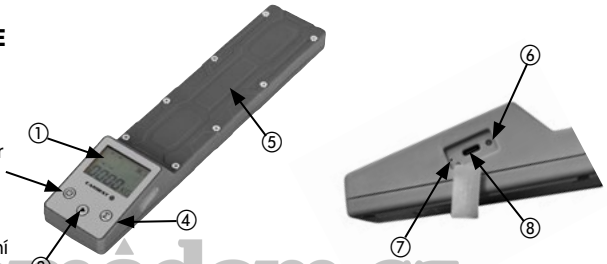
Pomocí elektronické váhy pro obytné vozy/karavany můžete kontrolovat celkovou hmotnost a zatížení náprav vašeho přívěsu, obytného vozu, karavanu a dalších vozidel. Princip měření je založen na samostatném měření každého kola. Tímto způsobem lze snadno zjistit celkovou hmotnost vozidla nebo přívěsu.

SPECIFIKACE

Rozměry:	360 x 72 x 47 mm
Váha:	1,28 kg
Baterie:	3,7 V, 600mAh Lithium-Polymer-Batterie
Vstupní napětí/proud:	SV I 0,6A
Kapacita baterie:	15 hodin (cca 60 pracovních cyklů)
Vodotěsnost:	IP44

PŘEHLED KONSTRUKCE

a Digitální displej
b Tlačítko zapnutí/vypnutí
c Tlačítko režimu
d Tlačítko SUM
e Rozsah zatížení b f Indikátor baterie
g Tlačítko resetování
h Nabíjecí port USB TYP-C, nabíjecí kabel součástí balení



VAROVÁNÍ!

nomádem.cz

1. Váha není vhodná pro vážení předmětů o hmotnosti přesahující 1500 kg.
2. Na displej by neměly být kladeny těžké předměty.
3. Po každém použití je třeba zařízení pečlivě vyčistit. Váhu pro karavany nelze ponořit do vody ani ji dlouhodobě používat/skladovat ve vlhkém prostředí.
4. Při vážení předmětu je tolerance přesnosti 2,5 %.
5. Ujistěte se, že váha pro karavany je používána na rovném a tvrdém povrchu.
6. Dbejte na to, abyste s vozidlem/přívěsem nejezdili přes displej.

ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ - Zmáčkněte tlačítko zapnutí pro zapnutí, pro vypnutí stejné tlačítko držte 3 vteřiny.

DOPORUČENÉ POUŽITÍ

- Umístěte váhu kolmo před pneumatiky.
- Nastartujte vozidlo, zcela uvolněte brzdu a nešlapejte na plynový pedál.
- Jezděte rovnoměrně a pomalu na váhu.
- Doporučujeme použít zpátečku.

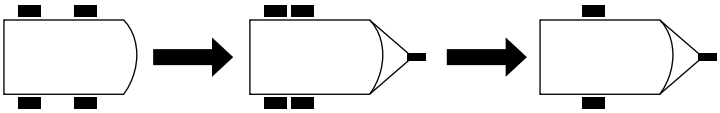
RESETOVACÍ TLAČÍTKO

Pokud dojde k poruše displeje nebo funkce zapnutí/vypnutí nebo pokud přístroj přestane reagovat, stiskněte resetovací tlačítko tak, že do malého otvoru g vložíte tenký, špičatý předmět (např. hrot kuličkového pera nebo rozepnutou kancelářskou sponku). Váha se nyní resetuje na tovární nastavení.

Vyrobil e-shop Nomádem.cz.

TLAČÍTKO MODE

1. Pro spuštění stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí
2. Podržte stisknuté tlačítko SUM d a poté stiskněte tlačítko režimu c pro přepnutí režimu
3. K dispozici jsou tři režimy, viz obrázek níže.



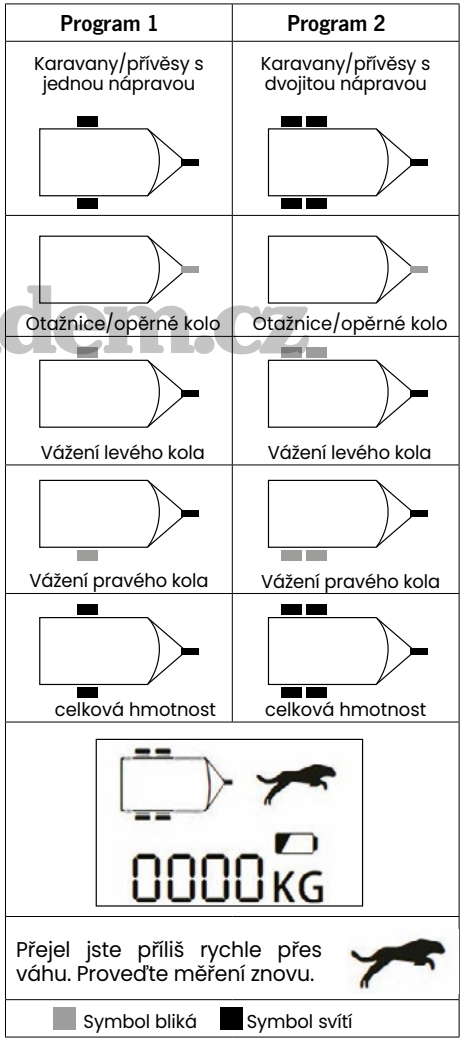
Režim 1 Vozidlo/ obytný vůz

Režim 2 Přívěs/karavan (2 nápravy)

Režim 2 Přívěs/karavan (1 nápravA)

Program 1: Vážení karavanu/ přívěsu s jednou nápravou
Program 2: Vážení karavanu/ přívěsu se dvěma nápravami

1. Umístěte váhu na co nejrovnější a nejtvrdší podklad.
2. Váhu zapněte stisknutím tlačítka b.
3. Vyberte jeden z následujících 3 programů. Podržte stisknuté tlačítko d a stiskněte tlačítko c pro přepnutí mezi programy.
4. Stiskněte jednou tlačítko c, nyní by měla blikat podpůrná kolečka.
5. Umístěte podpěrné kolo na váhu.
6. Jakmile začne váha blikat, můžete podpěrné kolo z váhy sundat.
7. Jednou stiskněte tlačítko c, nyní by mělo blikat levé kolo (na straně řidiče).
8. Umístěte váhu v pravém úhlu, asi 5–10 cm před kolo, tak aby se oblast zatížení nacházela pod kolem.
9. Přejíždějte přes váhu co nejpomaleji. Čím pomaleji pojedete, tím přesnější bude měření.
10. Po úspěšném měření se zobrazí hmotnost. Pokud jste přejeli váhu příliš rychle, na displeji se zobrazí „Jaguar“. Opakujte krok 9.
11. Stiskněte tlačítko c pro výběr dalšího kola.
12. Opakujte kroky 8–10, dokud neprovedete všechna měření.
13. Po provedení všech měření stiskněte následující tlačítka:
1 x tlačítko d: celková hmotnost
2 x tlačítko d: reset



e-nomádem.cz

Vyrobil e-shop Nomádem.cz.



Program 3:
Vážení obytného vozu nebo vozidla

1. Umístěte váhu na co nejrovnější a nejtvrdší podklad.
2. Zapněte váhu stisknutím tlačítka b.
3. Vyberte jeden z následujících 3 programů. Podržte stisknuté tlačítko d a stiskněte tlačítko c pro přepnutí mezi programy.
4. Stiskněte jednou tlačítko c, nyní by mělo blikat levé přední kolo (na straně řidiče).
5. Umístěte váhu v pravém úhlu, asi 5–10 cm před kolo, tak aby se oblast zatížení nacházela pod kolem.
6. Přejíždějte přes váhu co nejpomaleji. Čím pomaleji jedete, tím přesnější je měření.
7. Při úspěšném měření se zobrazí hmotnost, pokud jste přejeli váhu příliš rychle, na displeji se zobrazí „Jaguar". Opakujte krok 6.
8. Stiskněte tlačítko c, abyste vybrali další kolo.
9. Opakujte kroky 6–8, dokud neprovedete všechna měření.
10. Po provedení všech měření stiskněte následující tlačítka:

1 x tlačítko d: celková hmotnost
2 x tlačítko c: hmotnost na straně řidiče
3 x tlačítko c: hmotnost na straně spolujezdce
4 x tlačítko d: reset

nomádem.cz

INFORMACE O LIKVIDACI

Elektrická a elektronická zařízení a baterie nesmějí být podle evropské směrnice WEEE likvidovány spolu s běžným domovým odpadem (označeno přeškrtnutou popelnicí). Jejich součásti musí být tříděny a předány k recyklaci nebo likvidaci, protože toxické a nebezpečné složky mohou při nesprávné likvidaci trvale poškodit životní prostředí. Podle zákona o elektrických a elektronických zařízeních (ElektroG) je spotřebitel povinen vrátit elektrická a elektronická zařízení na konci jejich životnosti bezplatně výrobci, prodejci nebo na k tomu zřízená veřejná sběrná místa měst a obcí. Další informace získáte přímo u svého městského úřadu.

Vyrobil e-shop Nomádem.cz.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY
Společnost Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach (dále jen „Reimo“ nebo „my“) vám kromě zákonných práv na reklamace poskytuje na produkty prodávané pod vlastní značkou Reimo „Carbest“ záruku v délce 3 let.
Lhůta pro výpočet záruční doby začíná vždy dnem vystavení faktury. Územní působnost naší záruky se vztahuje na území Spolkové republiky Německo.
Pokud se během záruční doby vyskytnou vada materiálu nebo výrobní vada na produktu, který jste zakoupili, poskytneme vám v rámci této záruky jednu z následujících služeb podle našeho uvážení:

- Bezplatná oprava zboží nebo
- Bezplatná výměna zboží za rovnocenný výrobek

Všechny originální díly, které byly vyměněny v rámci poskytování
záručních služeb, přecházejí do vlastnictví společnosti Reimo. Nové díly nebo výměnné díly přecházejí do vlastnictví zákazníka.
Opravy nebo výměny v rámci záruky neopravňují k prodloužení nebo obnovení záruční doby.
V případě reklamace se obraťte na prodejce, u kterého jste daný výrobek zakoupili, nebo přímo na společnost Reimo jako poskytovatele záruky:
Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach, telefon: 06150 8662-310
Záruka neplatí, pokud jsou zjištěny jiné vady než vady materiálu nebo výroby. Záruční nároky jsou vyloučeny v případě poškození zboží způsobeného:

- Běžné opotřebení
- Nesprávné a neúčelné použití produktu
- Nesprávný provoz, instalace, montáž, uvedení do provozu nebo obsluha v rozporu s příslušnými pokyny pro použití a/nebo montáž, zejména při nedodržení pokynů pro údržbu, péči a varování
- Nedodržení případných bezpečnostních opatření
- Použití násilí (např. údery)
- Vlastní opravy
- Použití neoriginálních dílů výrobce nebo dílů neschválených výrobcem
- Vlivy prostředí (teplo, vlhkost atd.)
- Okolnosti, za které výrobce nenese odpovědnost (např. přírodní katastrofy, nehody)
- Nesprávná přeprava

Podmínkou pro uplatnění záruky je, že nám umožníte provést kontrolu záručního případu (např. zasláním zboží). Je třeba dbát na to, aby se zabránilo poškození zboží během přepravy pomocí bezpečného balení.
K uplatnění záručního plnění je třeba přiložit kopii faktury za zaslané zboží.
To nám umožní ověřit, zda jsou splněny podmínky záruky. Bez kopie faktury můžeme záruční službu odmítnout.
V případě oprávněného uplatnění záruční služby vám nevzniknou žádné náklady na dopravu, tzn. uhradíme vám případné náklady na dopravu za zaslání
zboží. (Zahrnuje pouze dopravu v rámci Spolkové republiky Německo).
Upozornění: Tato záruka prodejce Reimo neomezuje vaše zákonná práva v případě vad

(záruční práva) vůči společnosti Reimo / prodejci a můžete je uplatnit bezplatně. Tato záruční příslib neovlivňuje případná stávající záruční práva vůči společnosti Reimo. Tato záruka výrobce tedy spíše rozšiřuje vaše právní postavení.
V případě, že je zakoupené zboží vadné, můžete v každém případě uplatnit vůči společnosti Reimo svá zákonná záruční práva, a to bez ohledu na to, zda se jedná o záruční případ nebo zda je záruka uplatňována.

nomádem.cz

Vyrobil e-shop Nomádem.cz.

PLEASE READ THESE OPERATING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE SCALES.

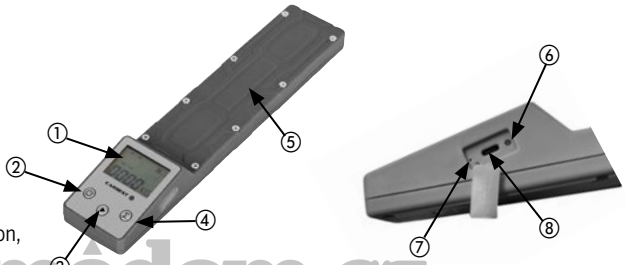
With the electronic caravan scale, you can check the total weight and drawbar load of your trailer, motorhome, caravan and other vehicles. The measuring principle is based on the individual measurement of each wheel. This makes it easy to determine the total weight of the vehicle or trailer.

SPECIFICATIONS

Size:	360 x 72 x 47 mm
Weight:	1.28 kg
Battery specifications:	3.7 V, 600mAh lithium polymer battery
Input voltage/current:	SV I 0.6A
Battery capacity:	15 hours (approx. 60 rounds of use)
Water resistance:	IP44

OVERVIEW

① Digital Display
② ON/Off button
③ Mode button
④ SUM button
⑤ load range
⑥ Battery indicator
⑦ Reset button
⑧ USB TYP-C charging connection, charging cable included



nomádem.cz

WARNING!

1. Do not use the scale for weights over 1500 kg.
2. The operating display should not be compressed by heavy objects.
3. The product should not be immersed in water or used/stored in a humid environment for a long period of time.
4. When weighing the object, the accuracy tolerance is 2.5%.
5. Ensure that this product is used on a fl at and hard surface.
6. Please ensure that you do not drive over the display with your vehicle/trailer.

SWITCH ON/OFF

Press ⏻ to switch on and hold ⏻ for 3 seconds to switch off.

RECOMMENDED USAGE

- Position the scales at a right angle in front of the tyres.
- Start the vehicle, release the brake completely, and avoid pressing the accelerator.
- Drive at a steady pace through the designated area.
- Reverse mode is recommended to use.

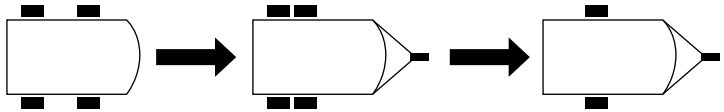
RESET BUTTON

If the display or the on/off function fails or the device no longer responds, press the reset button by inserting a thin, pointed object (e.g. the tip of a ball pen or a bent paper clip) into the small opening. The scale will now be reset to the factory settings. The scale is now reset to the factory settings.

Vyrobil e-shop Nomádem.cz.

MODE BUTTON

1. Press on/off button to start.
2. Press and hold the SUM button ④ and then press the mode button ③ to change the mode.
3. There are three modes to choose from, as shown below.



Mode 1
Vehicle/Motorhome

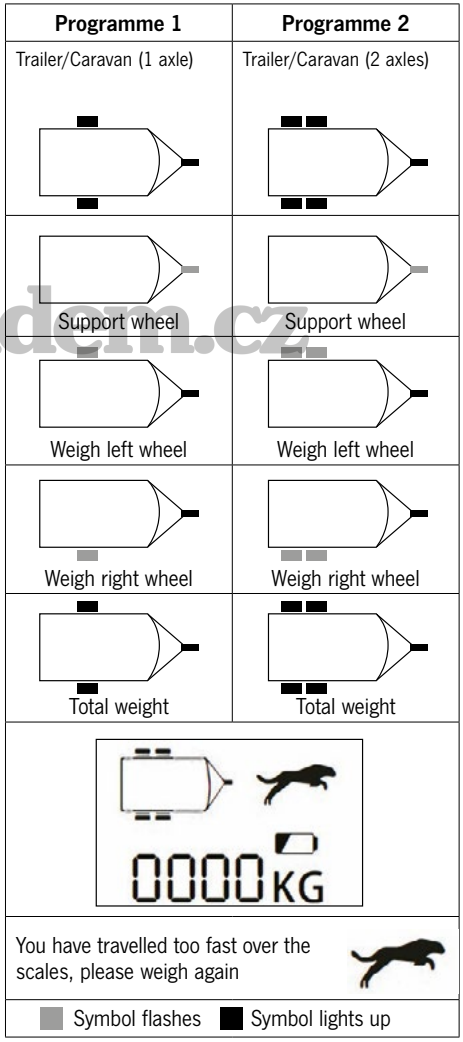
Mode 2
Trailer/Caravan (2 axles)

Mode 3
Trailer/Caravan (1 axle)

Programme 1:
Weighing a caravan/trailer with single axle

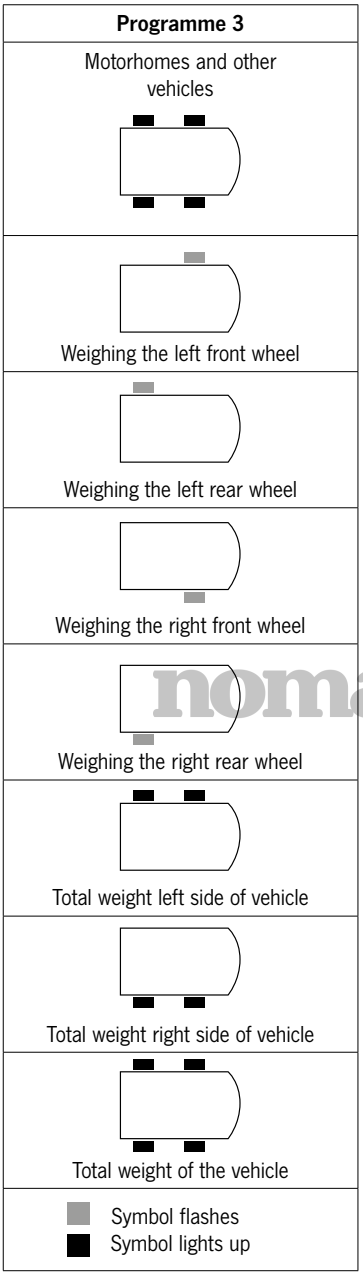
Programme 2:
Weighing a caravan/trailer with double axle

1. Place the scales on as level and hard a surface as possible.
2. Switch on the scale by pressing button ②.
3. Select one of the following 3 programmes. Press and Hold button ④ and press button ③ to change programmes.
4. Press button ③ once, the axle wheel should now flash.
5. Place the axle wheel on the scales.
6. As soon as the weight flashes, you can remove the axle wheel from the scales.
7. Press button ③ once, the left wheel (driver's side) should now flash.
8. Place the scales about 5-10cm in front of the wheel so that the load area is under the wheel.
9. Drive over the caravan scales as slowly as possible. The slower you drive, the more accurate the measurement will be.
10. If the measurement is successful, the weight is displayed, if you have driven too fast over the scales, a „Jaguar" will appear on the display, repeat step 9.
11. Press button ③ to select the next wheel.
12. Repeat steps 8-10 until you have taken all the measurements.
13. After you have carried out all measurements, press as follows:
    1x button ④ : Total weight
    2x button ④ : Reset



nomádem.cz

Vyrobil e-shop Nomádem.cz.



Programme 3:
Weighing a motorhome or other vehicle

1. Place the scales on as level and hard a surface as possible.
2. Switch on the scale by pressing button ②.
3. Select one of the following 3 programmes. Press and hold button ④ and press button ③ to change.
4. Press button ③ once, the left front wheel (driver's side) should now flash.
5. Place the scales about 5-10cm in front of the flashing wheel so that the load area is under the wheel.
6. Drive over the caravan scales as slowly as possible. The slower you drive, the more accurate the measurement will be.
7. If the measurement is successful, the weight is displayed, if you have driven too fast over the scales, a „Jaguar" is shown on the display, repeat step 6.
8. Press button ③ to select the next wheel
9. Repeat steps 6-8 until you have taken all the measurements
10. After you have carried out all measurements, press as follows:
    1 x button ④: Total weight
    2 x button ③: Driver's side weight
    3 x button ③: Passenger side weight
    4 x button ④: Reset

nomádem.cz

DISPOSAL INSTRUCTIONS

According to the European WEEE Directive, electrical and electronic devices and batteries must not be disposed of with household waste (indicated by the crossed-out dustbin). Their components must be recycled or disposed of separately, as toxic and hazardous components can cause lasting damage to the environment if disposed of improperly. According to the Electrical and Electronic Equipment Act (ElektroG), consumers are obliged to return electrical and electronic equipment free of charge at the end of its service life to the manufacturer, the point of sale or to public collection centres set up for this purpose by towns and municipalities. Further information can be obtained directly from your local council.

Vyrobil e-shop Nomádem.cz.

WARRANTY CONDITIONS

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach (hereinafter referred to as "Reimo" or "we"), provides a three-year warranty on the products sold under its own "CARBEST" brand in addition to the statutory rights related to defects.

The warranty period will start to run on the relevant invoice date. The geographical scope of our warranty extends to the territory of the Federal Republic of Germany.

If any material defects or manufacturing defects are found in your purchased products during the warranty period, we will provide you with one of the following services at our discretion as part of the warranty:

- We will repair the goods free of charge; or
- We will exchange the goods for an equivalent product free of charge.

Reimo will acquire ownership of any original parts that are replaced within the scope of the above warranty services.

You will acquire ownership of the new parts or replacement parts.

Any repairs or replacements provided under the warranty will not entitle you to extend or restart the relevant warranty period. If you wish to make a warranty claim, please contact the dealer from whom you purchased the product in question or Reimo directly as the warrantor:

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Tel.: +49 6150 8662-310

The warranty will not apply if any defects other than material defects or manufacturing defects are found.

Furthermore, warranty claims will be rejected if any damage is caused by:

- normal wear and tear;
- improper and non-intended use of the product;
- improper operation, installation, assembly, commissioning or operation contrary to the relevant instructions for use and/or installation, especially if instructions for maintenance and care or warnings are not observed;
- failure to observe any safety precautions;
- use of force (e.g. beating);
- self-repairs;
- use of any non-original parts or any parts not approved by the manufacturer;
- environmental factors (e.g. heat, humidity);
- circumstances for which the manufacturer is not responsible (e.g. natural disasters, accidents); or
- improper transportation.

In order to make a warranty claim, you must allow us to examine the case in question (e.g. by sending us the goods).

Please use secure packaging to ensure that the goods are not damaged during transport.

In order to make a warranty claim, you must enclose a copy of the invoice with the shipment of the goods. This will enable us to check whether the warranty conditions are met. If you do not enclose a copy of the invoice, we may refuse to provide services under the warranty. If your warranty claim is legitimate, you will not incur any shipping costs (i.e. we will reimburse you for any shipping costs incurred to send us the goods. Includes shipping within the Federal Republic of Germany only).

Please note:

This manufacturer's warranty provided by Reimo will not restrict any statutory warranty rights that you may be able to assert against Reimo / a dealer in the event of defects; you may exercise the relevant rights free of charge.

This manufacturer's warranty shall have no bearing on any statutory warranty rights that you may hold against Reimo. On the contrary, this manufacturer's warranty serves to consolidate your legal position.

If any of your purchased items are defective, you may always assert your statutory warranty rights against Reimo, regardless of whether the defects are covered by the warranty or whether a claim is asserted under the warranty.

nomadem.cz

Vyrobil e-shop Nomádem.cz.

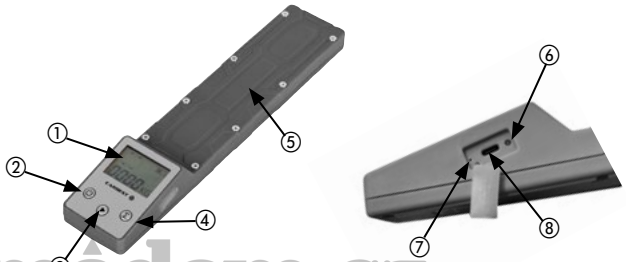
PRIMA DI UTILIZZARE LA BILANCIA, LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER L'USO.

Con la bilancia elettronica per roulotte è possibile controllare il peso totale e il carico del timone del rimorchio, del camper, della roulotte e di altri veicoli. Il principio di misurazione si basa sulla misura individuale di ogni ruota. In questo modo è facile determinare il peso totale del veicolo o del rimorchio.

SPECIFICHE

Dimensioni:	360 x 72 x 47 mm
Peso:	1.28 kg
Specifiche della batteria:	3.7 V, 600mAh batteria ai polimeri di litio
Tensione/corrente di ingresso:	SV I 0,6A
Capacità della batteria:	15 ore (circa 60 giri di utilizzo)
Resistenza all'acqua:	IP44

PANORAMICA



① Display digitale
② Pulsante ON/OFF
③ Pulsante di modalità
④ Pulsante SOMMA
⑤ gamma di carico
⑥ Indicatore della batteria
⑦ Pulsante di reset
⑧ Connessione di ricarica USB TYP-C, cavo di ricarica in dotazione

nomádem.cz

ATTENZIONE!

1. Non utilizzare la bilancia per pesi superiori a 1500 kg.
2. Il display operativo non deve essere compresso da oggetti pesanti.
3. Il prodotto non deve essere immerso in acqua o utilizzato/conservato in un ambiente umido per un lungo periodo di tempo.
4. Quando si pesa un oggetto, la tolleranza di precisione è del 2,5%.
5. Assicurarsi che il prodotto sia utilizzato su una superficie piana e dura.
6. Assicurarsi di non passare sopra il display con il proprio veicolo/rimorchio.

INTERRUTTORE ON/OFF

Premere ⏻ per accendere e tenere premuto ⏻ per 3 secondi per spegnere.

USO CONSIGLIATO

- Posizionare la bilancia ad angolo retto davanti ai pneumatici.
- Avviare il veicolo, rilasciare completamente il freno ed evitare di premere l'acceleratore.
- Guidare a velocità costante attraverso l'area designata.
- Si consiglia di utilizzare la modalità retromarcia.

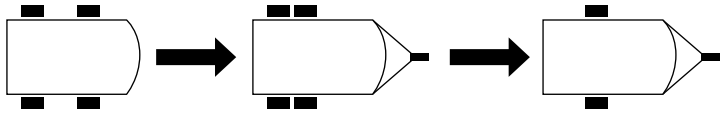
PULSANTE DI RESET

Se il display o la funzione di accensione/spegnimento non funzionano o il dispositivo non risponde più, premere il pulsante di reset inserendo un oggetto sottile e appuntito (ad esempio la punta di una penna a sfera o una graffetta piegata) nella piccola apertura. La bilancia viene ripristinata alle impostazioni di fabbrica. La bilancia è ora ripristinata alle impostazioni di fabbrica.

Vyrobil e-shop Nomádem.cz.

PULSANTE DI MODALITÀ

1. Premere il pulsante di accensione/spegnimento per iniziare.
2. Tenere premuto il pulsante SOMMA ④ e poi premere il pulsante modalità ③ per cambiare la modalità.
3. È possibile scegliere tra tre modalità, come illustrato di seguito.



Modalità 1
Veicolo/Rimorchio

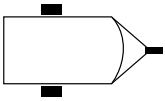
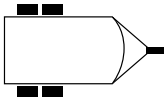
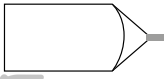
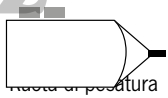
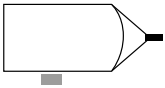
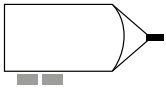
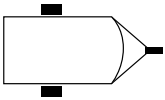
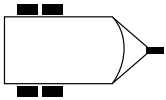
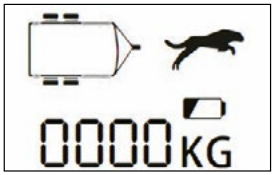
Modalità 2
Rimorchio/Roulotte (2 assi)

Modalità 3
Rimorchio/roulotte (1 asse)

Programma 1: pesatura di una roulotte/rimorchio con asse singolo

Programma 2: pesatura di una roulotte/rimorchio con doppio asse

1. Posizionare la bilancia su una superficie il più possibile piana e rigida.
2. Accendere la bilancia premendo il pulsante ②.
3. Selezionare uno dei 3 programmi seguenti. Tenere premuto il pulsante ④ e premere il pulsante ③ per cambiare programma.
4. Premere una volta il pulsante ③ ; la ruota dell'asse dovrebbe ora lampeggiare.
5. Posizionare la ruota dell'asse sulla bilancia.
6. Non appena il peso lampeggia, è possibile rimuovere la ruota dalla bilancia.
7. Premere una volta il pulsante ③ , la ruota sinistra (lato guida) dovrebbe ora lampeggiare.
8. Posizionare la bilancia a circa 5-10 cm davanti alla ruota, in modo che l'area di carico sia sotto la ruota.
9. Passare sopra la bilancia il più lentamente possibile. Più lentamente si guida, più precisa sarà la misurazione.
10. Se la misurazione è andata a buon fine, viene visualizzato il peso; se si è passati troppo velocemente sopra la bilancia, sul display appare un "Jaguar"; ripetere il punto 9.
11. Premere il pulsante ③ per selezionare la ruota successiva.
12. Ripetere i punti 8-10 fino a quando non sono state effettuate tutte le misurazioni.
13. Dopo aver effettuato tutte le misurazioni, premere come segue:
    1x pulsante ④ : Peso totale
    2x pulsante ④ : Azzeramento

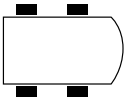
Programma 1	Programma 2
Rimorchio/roulotte (1 asse)	Rimorchio/Roulotte (2 assi)
	
 Ruota d'appoggio	 Ruota d'appoggio
 Ruota di pesatura sinistra	 Ruota di pesatura sinistra
 Pesare la ruota destra	 Peso della ruota destra
 Peso totale	 Peso totale
	
La bilancia è stata superata troppo velocemente, si prega di pesare di nuovo 	
▒ Il simbolo lampeggia ■ Il simbolo si accende	

nomàdem.cz

Vyrobil e-shop Nomádem.cz.

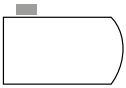
Programma 3

Camper e altro veicoli





Pesatura della ruota anteriore sinistra



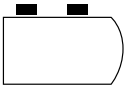
Pesatura della ruota posteriore sinistra



Pesatura della ruota anteriore destra



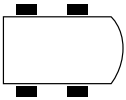
Pesatura della ruota posteriore destra



Peso totale lato sinistro del veicolo



Peso totale lato destro del veicolo



Peso totale del veicolo

Il simbolo lampeggia
Il simbolo si accende

Programma 3:
pesatura di un camper o di un altro veicolo

1. Posizionare la bilancia su una superficie il più possibile piana e rigida.
2. Accendere la bilancia premendo il pulsante ②.
3. Selezionare uno dei 3 programmi seguenti. Tenere premuto il pulsante ④ e premere il pulsante ③ per cambiare.
4. Premere una volta il pulsante ③ ; la ruota anteriore sinistra (lato guida) dovrebbe ora lampeggiare.
5. Posizionare la bilancia a circa 5-10 cm davanti alla ruota lampeggiante, in modo che l'area di carico sia sotto la ruota.
6. Passare sopra la bilancia il più lentamente possibile. Più lentamente si guida, più precisa sarà la misurazione.
7. Se la misurazione è andata a buon fine, viene visualizzato il peso; se si è passati troppo velocemente sopra la bilancia, sul display viene visualizzato un "Jaguar"; ripetere il punto 6.
8. Premere il pulsante ③ per selezionare la ruota successiva
9. Ripetere i punti 6-8 fino a quando non sono state effettuate tutte le misurazioni
10. Dopo aver effettuato tutte le misurazioni, premere come segue:
    1 x pulsante ④: Peso totale
    2 x pulsante ③: Peso lato guida
    3 x pulsante ③: Peso lato passeggero
    4 x pulsante ④: Azzeramento

nomádem.cz

ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

Secondo la direttiva europea WEEE, i dispositivi elettrici ed elettronici e le batterie non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici (indicati dalla pattumiera barrata). I loro componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente, poiché i componenti tossici e pericolosi possono causare danni duraturi all'ambiente se smaltiti in modo improprio. Secondo la legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (ElektroG), i consumatori hanno l'obbligo di restituire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine della loro vita utile al produttore, al punto vendita o ai centri di raccolta pubblici istituiti a tale scopo da città e comuni. Ulteriori informazioni possono essere richieste direttamente al comune di residenza.

Vyrobil e-shop Nomádem.cz.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach (di seguito "Reimo" o "noi"), fornisce una garanzia di tre anni sui prodotti venduti sotto i propri marchi "CARBEST", "MC CAMPING", "REIMO TENT", "CAMP4" e "HOLIDAY TRAVEL" oltre ai diritti legali relativi alla presenza di eventuali difetti.

Il periodo di garanzia decorrerà dalla relativa data di fatturazione. L'ambito geografico della nostra garanzia si estende al territorio della Repubblica Federale di Germania. Se si riscontrano difetti di materiale o difetti di fabbricazione nei prodotti acquistati durante il periodo di garanzia, a nostra discrezione forniremo uno dei seguenti servizi come parte della garanzia:

- Ripareremo il prodotto gratuitamente; o
- Sostituiremo il prodotto con uno equivalente gratuitamente.

Reimo acquisisce la proprietà di tutte le parti originali che vengono sostituite nell'ambito dei servizi di garanzia di cui sopra.

Lei acquisirà la proprietà delle parti nuove o di ricambio. Eventuali riparazioni o sostituzioni fornite ai sensi della garanzia non daranno diritto a estendere o iniziare da capo il relativo periodo di garanzia. Se si desidera presentare un reclamo in garanzia, si prega di contattare il rivenditore da cui è stato acquistato il prodotto in questione o direttamente Reimo direttamente in qualità di garante: Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Tel.: +49 6150 8662-310

La garanzia non si applica se vengono riscontrati difetti diversi da difetti di materiale o difetti di fabbricazione. Inoltre, le richieste di garanzia saranno respinte se un qualsiasi danno è causato da:

- normale usura;
- uso improprio e non previsto del prodotto;
- funzionamento, installazione, montaggio, messa in servizio impropri o funzionamento contrario alle relative istruzioni per l'uso e/o installazione contraria, soprattutto se le istruzioni per la manutenzione e cura o le avvertenze non vengono rispettate;
- inosservanza delle precauzioni di sicurezza;
- uso della forza (ad es. percosse);
- riparazioni eseguite in autonomia;
- utilizzo di parti non originali o di qualunque parte non approvata dal produttore;
- fattori ambientali (es. calore, umidità);
- circostanze per le quali il produttore non è responsabile (ad es. calamità naturali, incidenti); o
- trasporto improprio.

Per presentare un reclamo in garanzia, è necessario consentirci di esaminare il caso in questione (ad esempio inviandoci il prodotto).

Si prega di utilizzare un imballaggio sicuro per assicurarsi che la merce non venga danneggiata durante il trasporto. Per presentare un reclamo in garanzia, è necessario allegare una copia della fattura al momento della spedizione del prodotto. Questo ci permetterà di verificare se le condizioni di garanzia sono soddisfatte. Se non si allega una copia della fattura, potremmo rifiutarci di fornire servizi in garanzia. Se il suo reclamo in garanzia è legittimo, non dovrà sostenere alcun costo di spedizione (ovvero le rimborseremo le spese di spedizione sostenute per inviarci il prodotto. Include la spedizione solo all'interno della Repubblica Federale di Germania).

Nota bene:

la presente garanzia del produttore fornita da Reimo non limiterà alcun diritto di garanzia legale che lei potrebbe far valere nei confronti di Reimo / di un rivenditore in caso di difetti; potrà esercitare gratuitamente i relativi diritti. La presente garanzia del produttore non influisce sui diritti di garanzia previsti dalla legge che lei può vantare nei confronti di Reimo. Al contrario, questa garanzia del produttore serve a consolidare la sua posizione legale. Se uno qualsiasi degli articoli da lei acquistati è difettoso, può sempre far valere i suoi diritti di garanzia previsti dalla legge nei confronti di Reimo, indipendentemente dal fatto che i difetti siano coperti dalla garanzia o che venga fatto valere un reclamo ai sensi della garanzia.

nomádem.cz

Vyrobil e-shop Nomádem.cz.

LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE UTILIZAR LA BÁSCULA.

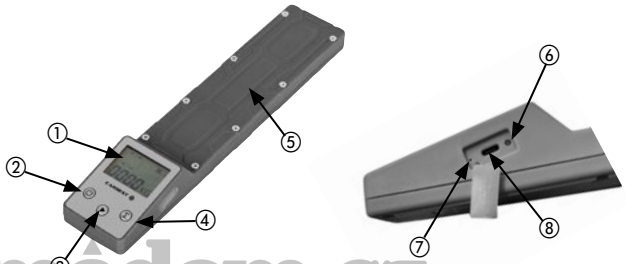
Con la báscula electrónica para caravanas puede comprobar el peso total y la carga de apoyo de su remolque, autocaravana, caravana y otros vehículos. El principio de medición se basa en la medición individual de cada rueda. Esto facilita la determinación del peso total del vehículo o remolque.

ESPECIFICACIONES

Tamaño:	360 x 72 x 47 mm
Peso:	1.28 kg
Especificaciones de la batería:	3.batería de polímero de litio de 7 V y 600 mAh
Tensión/corriente de entrada:	SV I 0,6A
Capacidad de la batería:	15 horas (aprox. 60 rondas de uso)
Resistencia al agua:	IP44

RESUMEN

① Pantalla digital
② Botón ON/Off
③ Botón de modo
④ Botón SUM
⑤ rango de carga
⑥ Indicador de batería
⑦ Botón de reinicio
⑧ Conexión de carga USB TYP-C, cable de carga incluido



nomádem.cz

¡ATENCIÓN!

1. No utilizar la báscula para pesos superiores a 1500 kg.
2. La pantalla de funcionamiento no debe comprimirse con objetos pesados.
3. El producto no debe sumergirse en agua ni utilizarse/almacenarse en un entorno húmedo durante un periodo prolongado.
4. Al pesar el objeto, la tolerancia de precisión es del 2,5%.
5. Asegúrese de que este producto se utiliza sobre una superficie plana y dura.
6. Asegúrese de no pasar por encima de la pantalla con su vehículo/remolque.

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO

Pulse ⏻ para encender y mantenga pulsado ⏻ durante 3 segundos para apagar.

USO RECOMENDADO

- Coloque la báscula en ángulo recto delante de los neumáticos.
- Arranque el vehículo, suelte completamente el freno y evite pisar el acelerador.
- Conduzca a un ritmo constante por la zona designada.
- Se recomienda utilizar el modo marcha atrás.

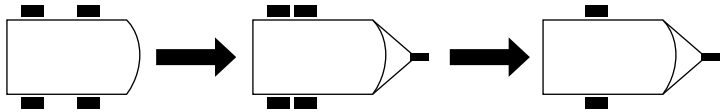
BOTÓN DE REINICIO

Si la pantalla o la función de encendido/apagado fallan o el aparato deja de responder, pulse el botón de reinicio introduciendo un objeto fino y puntiagudo (por ejemplo, la punta de un bolígrafo o un clip doblado) en la pequeña abertura. La báscula se restablecerá a los valores de fábrica. La báscula se restablecerá a los ajustes de fábrica.

Vyrobil e-shop Nomádem.cz.

BOTÓN DE MODO

1. Pulse el botón de encendido/apagado para iniciar.
2. Mantenga pulsado el botón SUM ④ y, a continuación, pulse el botón de modo ③ para cambiar el modo.
3. Hay tres modos para elegir, como se muestra a continuación.



Modo 1
Vehículo/Motorhome

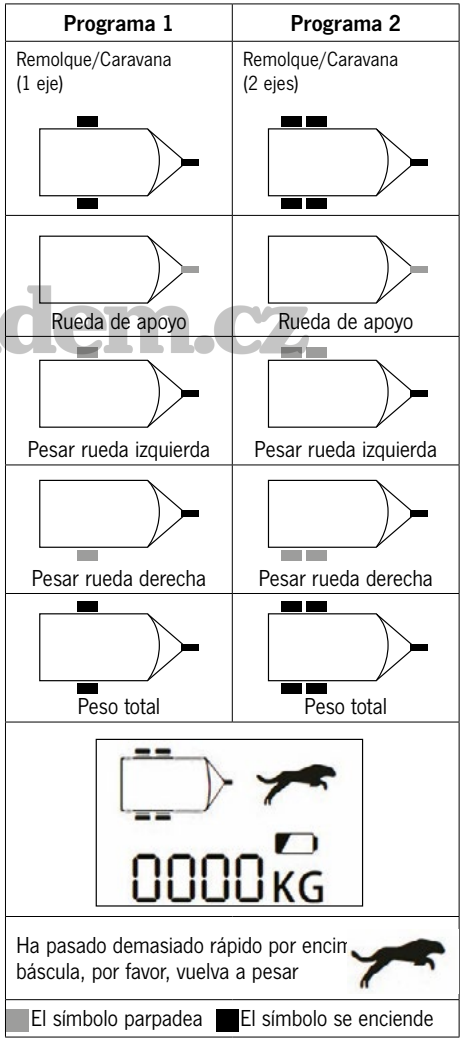
Modo 2
Remolque/Caravana (2 ejes)

Modo 3
Remolque/Caravana (1 eje)

Programa 1: Pesaje de una caravana/ remolque con eje simple

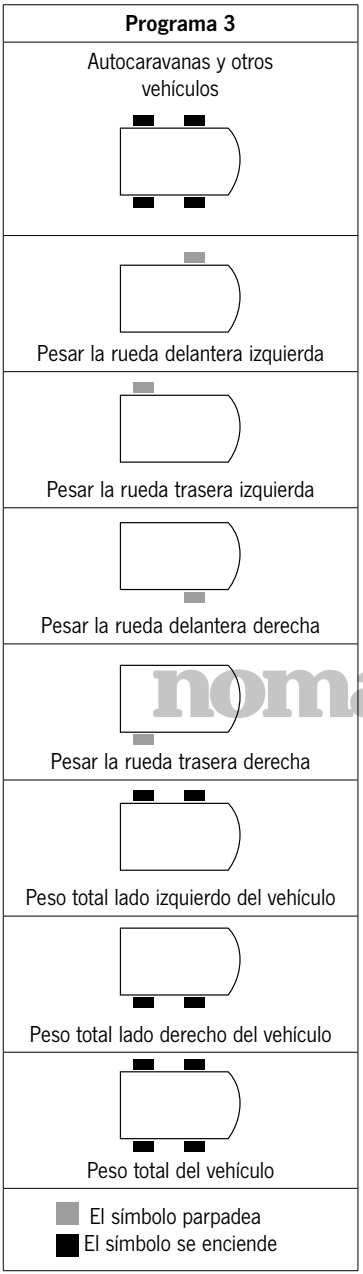
Programa 2: Pesaje de una caravana/ remolque con eje doble

1. Coloque la báscula sobre una superficie lo más plana y dura posible.
2. Conecte la báscula pulsando el botón ②.
3. Seleccione uno de los 3 programas siguientes. Mantenga pulsado el botón ④ y pulse el botón ③ para cambiar de programa.
4. Pulse una vez el botón ③ y la rueda de ejes parpadeará.
5. Coloque la rueda de ejes sobre la báscula.
6. En cuanto parpadee el peso, puede retirar la rueda de eje de la báscula.
7. Pulse una vez el botón ③ y la rueda izquierda (lado del conductor) parpadeará.
8. Coloque la báscula a unos 5-10 cm delante de la rueda, de modo que la zona de carga quede debajo de la rueda.
9. Conduzca sobre la báscula para caravanas lo más despacio posible. Cuanto más despacio conduzca, más precisa será la medición.
10. Si la medición es correcta, se muestra el peso, si ha conducido demasiado rápido sobre la báscula, aparecerá un "Jaguar" en la pantalla, repita el paso 9.
11. Pulse el botón ③ para seleccionar la siguiente rueda.
12. Repita los pasos 8 a 10 hasta que haya realizado todas las mediciones.
13. Una vez realizadas todas las mediciones, pulse de la siguiente manera:
    1x botón ④ : Peso total
    2x botón ④ : Reiniciar



nomádem.cz

Vyrobil e-shop Nomádem.cz.



Programa 3: Pesar una autocaravana u otro vehículo

1. Coloque la báscula sobre una superficie lo más plana y dura posible.
2. Conecte la báscula pulsando el botón ②.
3. Seleccione uno de los 3 programas siguientes. Mantenga pulsado el botón ④ y pulse el botón ③ para cambiar.
4. Pulse una vez el botón ③ , ahora parpadeará la rueda delantera izquierda (lado del conductor).
5. Coloque la báscula a unos 5-10 cm delante de la rueda que parpadea, de modo que la zona de carga quede debajo de la rueda.
6. Conduzca sobre la báscula para caravanas lo más despacio posible. Cuanto más despacio conduzca, más precisa será la medición.
7. Si la medición es correcta, se muestra el peso, si ha pasado demasiado rápido por encima de la báscula, se muestra un "Jaguar" en la pantalla, repita el paso 6.
8. Pulse la tecla ③ para seleccionar la rueda siguiente
9. Repita los pasos 6-8 hasta que haya realizado todas las mediciones
10. Una vez realizadas todas las mediciones, pulse de la siguiente manera:
    1 x botón ④: Peso total
    2 x botón ③: Peso del lado del conductor
    3 x botón ③: Peso del lado del pasajero
    4 x botón ④: Reiniciar

nomádem.cz

INSTRUCCIONES DE ELIMINACIÓN

De acuerdo con la directiva europea RAEE, los aparatos eléctricos y electrónicos y las pilas no deben desecharse con la basura doméstica (indicada con el cubo de basura tachado). Sus componentes deben reciclarse o eliminarse por separado, ya que los componentes tóxicos y peligrosos pueden causar daños duraderos al medio ambiente si se eliminan de forma inadecuada. Según la Ley de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (ElektroG), los consumidores están obligados a devolver gratuitamente los aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil al fabricante, al punto de venta o a los centros públicos de recogida creados a tal efecto por ciudades y municipios. Puede obtener más información directamente en su ayuntamiento.

Vyrobil e-shop Nomádem.cz.

CONDICIONES DE GARANTÍA

La sociedad Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach (en adelante «Reimo» o «nosotros») concede una garantía de tres años sobre los productos vendidos bajo sus propias marcas «CARBEST», «MC CAMPING», «REIMO TENT», «CAMP4» y «HOLIDAY TRAVEL», además de los derechos legales relativos a defectos.

El periodo de garantía comienza a partir de la fecha de facturación correspondiente. El ámbito geográfico de nuestra garantía se extiende al territorio de la República Federal de Alemania. Si se detectan defectos de material o de fabricación en los productos adquiridos durante el periodo de garantía, le proporcionaremos uno de los siguientes servicios, a nuestra discreción, en virtud de la garantía:

- Repararemos la mercancía gratuitamente; o
- Cambiaremos gratuitamente la mercancía por un producto equivalente.

Reimo asumirá la propiedad de cualquier pieza original que se sustituya en virtud de los servicios de garantía anteriores. Usted se convertirá en el propietario de las piezas nuevas o de sustitución. Las reparaciones o sustituciones en garantía no le dan derecho a una prórroga o reinicio del periodo de garantía correspondiente. Si desea presentar una reclamación en virtud de la garantía, póngase en contacto con el distribuidor al que compró el producto en cuestión o póngase en contacto directamente con Reimo como garante:

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Tel.: +49 6150 8662-310

La garantía no se aplicará si se detectan defectos que no sean de material o de fabricación.

Además, las reclamaciones de garantía serán rechazadas si los daños son causados por:

- desgastes normales;
- el uso incorrecto y no previsto del producto;
- funcionamiento, instalación, montaje o puesta en servicio incorrectos, o funcionamiento o puesta en servicio contrario a las instrucciones de uso y/o instalación correspondientes, en particular si se han ignorado las instrucciones de mantenimiento y de reparación o bien las advertencias;
- incumplimiento de las medidas de seguridad;
- uso de la fuerza (por ejemplo, golpes);
- reparación por iniciativa propia;
- uso de piezas no originales o bien piezas no homologadas por el fabricante;
- factores medioambientales (por ejemplo, calor, humedad);
- circunstancias de las que el fabricante no es responsable (por ejemplo, catástrofes naturales, accidentes); o
- transporte inadecuado.

Para hacer valer sus derechos de garantía, debe permitirnos investigar el caso en cuestión (por ejemplo, enviándonos la mercancía). Por favor, utilice un embalaje seguro para asegurarse de que la mercancía no sufre daños durante el transporte. Para hacer valer la garantía, debe adjuntar una copia de la factura con la mercancía. Esto nos permitirá comprobar si se han cumplido las condiciones de la garantía. Si no adjunta una copia de la factura, podremos negarnos a prestarle los servicios cubiertos por la garantía. Si su reclamación de garantía es legítima, no tendrá que pagar ningún gasto de envío (es decir, le reembolsaremos los gastos de envío en los que haya incurrido al enviarnos la mercancía. Sólo incluye envíos dentro de la República Federal de Alemania).

nomàdem.cz

Tenga en cuenta que:

esta garantía del fabricante concedida por Reimo no limita los derechos de garantía legales que usted pueda tener contra Reimo / un distribuidor en caso de defectos; puede ejercer estos derechos de forma gratuita. Esta garantía de fabricante no afectará a ningún derecho de garantía legal que usted pueda tener con respecto a Reimo. Al contrario, esta garantía del fabricante sirve para reforzar su posición legal. Si uno de los artículos que ha adquirido resulta ser defectuoso, aún puede hacer valer sus derechos de garantía legal contra Reimo, independientemente de si los defectos están cubiertos por la garantía o de si se presenta una reclamación de garantía.

Vyrobil e-shop Nomádem.cz.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MODE D'EMPLOI AVANT D'UTILISER LA BALANCE.

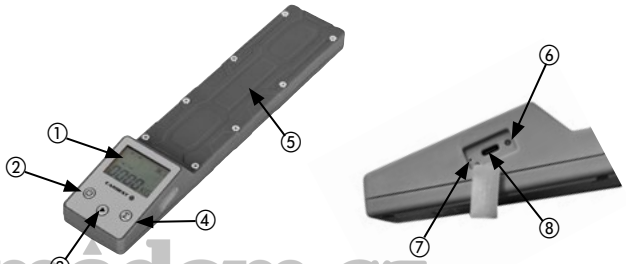
La balance électronique pour caravanes vous permet de vérifier le poids total et la charge d'appui de votre remorque, de votre camping-car, de votre caravane et d'autres véhicules. Le principe de mesure est basé sur la mesure individuelle de chaque roue. Il est ainsi facile de déterminer le poids total du véhicule ou de la remorque.

SPÉCIFICATIONS

Taille :	360 x 72 x 47 mm
Poids : ±51Kg :	1.28 kg
Spécifications de la batterie :	3.7 V, 600mAh batterie lithium polymère
Tension/courant d'entrée :	SV I 0,6A
Capacité de la batterie :	15 heures (environ 60 tours d'utilisation)
Résistance à l'eau :	IP44

VUE D'ENSEMBLE

① Affichage numérique
② Bouton ON/Off
③ Bouton de mode
④ Touche SUM
⑤ plage de charge
⑥ Indicateur de batterie
⑦ Bouton de réinitialisation
⑧ Connexion de charge USB TYP-C, câble de charge inclus



nomádem.cz

ATTENTION !

1. Ne pas utiliser la balance pour des poids supérieurs à 1500 kg.
2. L'écran de contrôle ne doit pas être comprimé par des objets lourds.
3. Le produit ne doit pas être immergé dans l'eau ou utilisé/stocké dans un environnement humide pendant une longue période.
4. Lors du pesage de l'objet, la tolérance de précision est de 2,5 %.
5. Veillez à ce que ce produit soit utilisé sur une surface plane et dure.
6. Veillez à ne pas rouler sur l'écran avec votre véhicule/remorque.

INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT

Appuyez sur la touche ⏻ pour mettre en marche et maintenez-la enfoncée ⏻ pendant 3 secondes pour éteindre l'appareil.

UTILISATION RECOMMANDÉE

- Placez la balance à angle droit devant les pneus.
- Démarrez le véhicule, relâchez complètement le frein et évitez d'appuyer sur l'accélérateur.
- Roulez à un rythme régulier dans la zone désignée.
- Il est recommandé d'utiliser le mode marche arrière.

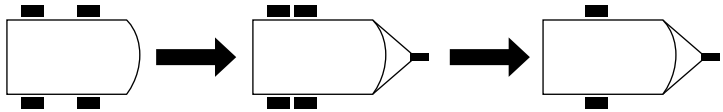
BOUTON DE RÉINITIALISATION

Si l'affichage ou la fonction marche/arrêt ne fonctionne pas ou si l'appareil ne répond plus, appuyez sur le bouton de réinitialisation en insérant un objet fin et pointu (par exemple, la pointe d'un stylo à bille ou un trombone plié) dans le petit orifice. Le pèse-personne est alors réinitialisé aux réglages d'usine. La balance est maintenant réinitialisée aux réglages d'usine.

Vyrobil e-shop Nomádem.cz.

BOUTON DE MODE

1. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour démarrer.
2. Appuyez sur le bouton SUM ④ et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur le bouton mode ③ pour changer de mode.
3. Vous avez le choix entre trois modes, comme indiqué ci-dessous.



Mode 1
Véhicule/Motocyclette

Mode 2
Remorque/Caravane (2 essieux)

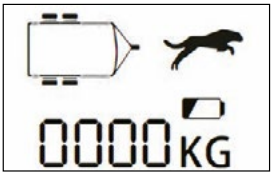
Mode 3
Remorque/Caravane (1 essieu)

Programme 1 : Peser une caravane/remorque avec un seul essieu

Programme 2 : Peser une caravane/remorque à double essieu

1. Placez la balance sur une surface aussi plane et dure que possible.
2. Mettez la balance en marche en appuyant sur le bouton ②.
3. Sélectionnez l'un des 3 programmes suivants. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé ④ et appuyez sur le bouton ③ pour changer de programme.
4. Appuyez une fois sur le bouton ③ , la roue d'essieu doit maintenant clignoter.
5. Placez la roue d'essieu sur la balance.
6. Dès que le poids clignote, vous pouvez retirer la roue d'essieu de la balance.
7. Appuyez une fois sur le bouton ③ , la roue gauche (côté conducteur) doit clignoter.
8. Placez la balance à environ 5-10 cm devant la roue de manière à ce que la zone de charge se trouve sous la roue.
9. Conduisez sur la balance de la caravane aussi lentement que possible. Plus vous roulez lentement, plus la mesure sera précise.
10. Si la mesure est réussie, le poids s'affiche, si vous avez roulé trop vite sur la balance, un "Jaguar" apparaît sur l'écran, répétez l'étape 9.
11. Appuyez sur le bouton ③ pour sélectionner la roue suivante.
12. Répétez les étapes 8 à 10 jusqu'à ce que vous ayez effectué toutes les mesures.
13. Après avoir effectué toutes les mesures, appuyez sur les boutons suivants :
    1x bouton ④ : Poids total
    2x bouton ④ : Remise à zéro

Programme 1	Programme 2
Remorque/Caravane (1 essieu)	Remorque/Caravane (2 essieux)
Roue d'appui	Roue d'appui
Roue de pesée gauche	Roue de pesée gauche
Peser la roue droite	Peser la roue droite
Poids total	Poids total

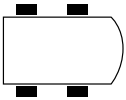
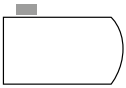
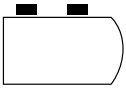
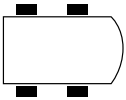


Vous êtes passé trop vite sur la balance peser à nouveau

Le symbole clignote ■ Le symbole s'allume

nomádem.cz

Vyrobil e-shop Nomádem.cz.

Programme 3
Camping-cars et autres véhicules 
 Pesée de la roue avant gauche
 Pesée de la roue arrière gauche
 Pesage de la roue avant droite
 Pesée de la roue arrière droite
 Poids total côté gauche du véhicule
 Poids total côté droit du véhicule
 Poids total du véhicule
Le symbole clignote Le symbole s'allume

Programme 3 : Pesage d'un camping-car ou d'un autre véhicule

1. Placez la balance sur une surface aussi plane et dure que possible.
2. Mettez la balance en marche en appuyant sur le bouton ②.
3. Sélectionnez l'un des 3 programmes suivants. Maintenez le bouton ④ enfoncé et appuyez sur le bouton ③ pour changer.
4. Appuyez une fois sur le bouton ③ , la roue avant gauche (côté conducteur) doit maintenant clignoter.
5. Placez le pèse-personne à environ 5-10 cm devant la roue clignotante de manière à ce que la zone de charge se trouve sous la roue.
6. Conduisez sur la balance de la caravane aussi lentement que possible. Plus vous roulez lentement, plus la mesure sera précise.
7. Si la mesure est réussie, le poids s'affiche, si vous avez roulé trop vite sur la balance, un "Jaguar" s'affiche à l'écran, répétez l'étape 6.
8. Appuyez sur le bouton ③ pour sélectionner la roue suivante
9. Répétez les étapes 6 à 8 jusqu'à ce que vous ayez effectué toutes les mesures
10. Après avoir effectué toutes les mesures, appuyez sur les touches suivantes :
    1 x bouton ④ : Poids total
    2 x bouton ③ : Poids côté conducteur
    3 x bouton ③: Poids côté passager
    4 x bouton ④ : Remise à zéro

nomâdem.cz

INSTRUCTIONS D'ÉLIMINATION

Conformément à la directive européenne DEEE, les appareils électriques et électroniques et les piles ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères (indiquées par la poubelle barrée). Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés séparément, car les composants toxiques et dangereux peuvent causer des dommages durables à l'environnement s'ils sont éliminés de manière inappropriée. Conformément à la loi sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG), les consommateurs sont tenus de retourner gratuitement les équipements électriques et électroniques en fin de vie au fabricant, au point de vente ou aux centres de collecte publics mis en place à cet effet par les villes et les municipalités. De plus amples informations peuvent être obtenues directement auprès de votre mairie.

Vyrobil e-shop Nomádem.cz.

CONDITIONS DE GARANTIE

La société Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach (ci-après dénommée « Reimo » ou « nous »), accorde une garantie de trois ans sur les produits vendus sous ses marques propres « CARBEST », « MC CAMPING »,« REIMO TENT », « CAMP4 » et « HOLIDAY TRAVEL », en plus des droits légaux liés aux défauts.

La période de garantie commence à partir de la date de facturation pertinente. La portée géographique de notre garantie s'étend au territoire de la République fédérale d'Allemagne. Si des défauts matériels ou de fabrication sont constatés sur les produits achetés pendant la période de garantie, nous vous fournirons l'un des services suivants, à notre discrétion, dans le cadre de la garantie :

• Nous réparerons les marchandises gratuitement ; ou

• Nous échangerons gratuitement la marchandise contre un produit équivalent.

Reimo devient propriétaire de toutes les pièces d'origine qui sont remplacées dans le cadre des services de garantie susmentionnés. Vous deviendrez propriétaire des nouvelles pièces ou des pièces de rechange. Les réparations ou les remplacements effectués dans le cadre de la garantie ne donnent pas droit à une prolongation ou à un redémarrage de la période de garantie concernée. Si vous souhaitez faire valoir votre droit à la garantie, veuillez contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit en question ou Reimo directement en tant que garant :

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Tél. : +49 6150 8662-310

La garantie ne s'appliquera pas si des défauts autres que des défauts matériels ou des défauts de fabrication sont constatés. En outre, les réclamations au titre de la garantie seront rejetées si les dommages sont causés par :

- une usure normale ;
- une utilisation impropre et non intentionnelle du produit ;
- une exploitation, une installation, un montage, une mise en service incorrects ou contraires aux instructions d'utilisation et/ou d'installation pertinentes, en particulier si des instructions de maintenance et d'entretien ou des avertissements n'ont pas été respectés ;
- le non-respect des mesures de sécurité ;
- le recours à la force (par exemple, des coups) ;
- la réparation par ses propres moyens ;
- l'utilisation de toute pièce non originale ou de pièces non approuvées par le fabricant ;
- les facteurs environnementaux (par exemple, la chaleur, l'humidité) ;
- les circonstances pour lesquelles le fabricant n'est pas responsable (par exemple, catastrophes naturelles, accidents) ; ou
- un transport inapproprié.

Pour faire valoir votre droit à la garantie, vous devez nous permettre de procéder à l'examen du cas en question (par exemple, en nous envoyant les marchandises). Veuillez utiliser un emballage sûr afin que les marchandises ne soient pas endommagées au cours du transport. Pour faire valoir votre droit à la garantie, vous devez joindre une copie de la facture à l'envoi des marchandises. Nous pourrons ainsi vérifier si les conditions de la garantie sont remplies. Si vous ne nous joignez pas une copie de la facture, nous pouvons refuser de fournir des services dans le cadre de la garantie. Si votre demande de garantie est légitime, vous n'aurez pas à payer de frais d'expédition (c'est-à-dire que nous vous rembourserons les frais d'expédition encourus pour nous envoyer les marchandises. Ne comprend que l'envoi en République fédérale d'Allemagne).

Veuillez noter que :

la présente garantie du fabricant accordée par Reimo ne limite pas les droits de garantie légaux que vous pouvez faire valoir à l'encontre de Reimo / d'un revendeur en cas de défauts ; vous pouvez exercer gratuitement les droits concernés. La présente garantie de fabricant n'a aucune incidence sur les droits de garantie légaux que vous pouvez faire valoir à l'encontre de Reimo. Bien au contraire, cette garantie du fabricant sert à consolider votre position juridique. Si l'un des articles que vous avez achetés se révèle défectueux, vous pouvez toujours faire valoir vos droits légaux à la garantie à l'encontre de Reimo, que les défauts soient couverts par la garantie ou qu'un droit à la garantie soit invoqué.

nomadem.cz

Vyrobil e-shop Nomádem.cz.

LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U DE WEEGSCHAAL GEBRUIKT.

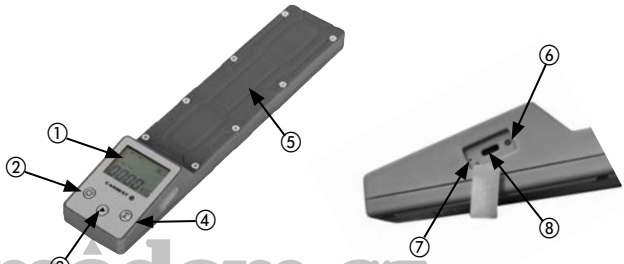
Met de elektronische caravanweegschaal kunt u het totale gewicht en de kogeldruk van uw aanhanger, camper, caravan en andere voertuigen controleren. Het meetprincipe is gebaseerd op de individuele meting van elk wiel. Hierdoor is het eenvoudig om het totale gewicht van het voertuig of de aanhanger te bepalen.

SPECIFICATIES

Afmetingen:	360 x 72 x 47 mm
Gewicht:	1.28 kg
Batterijspecificaties:	3.7 V, 600mAh lithium-polymeerbatterij
Ingangsspanning/-stroom:	SV I 0,6A
Batterijcapaciteit:	15 uur (ca. 60 gebruiksronden)
Waterbestendigheid:	IP44

OVERZICHT

① Digitaal display
② AAN/UIT-knop
③ Modusknop
④ SUM knop
⑤ belastingsbereik
⑥ Batterij-indicator
⑦ Resetknop
⑧ USB TYP-C oplaadaansluiting, oplaadkabel meegeleverd



nomádem.cz

WAARSCHUWING!

1. Gebruik de weegschaal niet voor gewichten boven 1500 kg.
2. Het bedieningsdisplay mag niet worden samengedrukt door zware voorwerpen.
3. Het product mag niet worden ondergedompeld in water of langdurig in een vochtige omgeving worden gebruikt/opgeslagen.
4. Bij het wegen van het object is de nauwkeurigheidstolerantie 2,5%.
5. Zorg ervoor dat dit product wordt gebruikt op een vlakke en harde ondergrond.
6. Zorg ervoor dat u niet met uw voertuig/aanhanger over het display rijdt.

AAN/UIT-SCHAKELAAR

Indrukken ⏻ om in te schakelen en ⏻ 3 seconden ingedrukt houden om uit te schakelen.

AANBEVOLEN GEBRUIK

- Plaats de weegschaal in een rechte hoek voor de banden.
- Start het voertuig, laat de rem volledig los en vermijd het indrukken van het gaspedaal.
- Rijd in een rustig tempo door het aangewezen gebied.
- Het gebruik van de achteruitstand wordt aanbevolen.

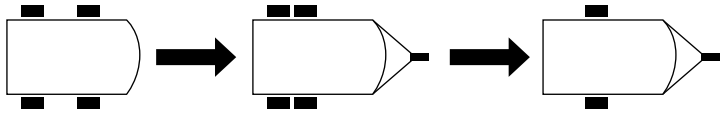
RESETKNOP

Als het display of de aan/uit-functie niet werkt of als het apparaat niet meer reageert, druk dan op de reset-knop door een dun, puntig voorwerp (bijvoorbeeld de punt van een balpen of een gebogen paperclip) in de kleine opening te steken. De weegschaal wordt nu gereset naar de fabrieksinstellingen. De weegschaal wordt nu gereset naar de fabrieksinstellingen.

Vyrobil e-shop Nomádem.cz.

MODUSKNOP

1. Druk op de aan/uit-knop om te starten.
2. Houd de SUM knop ④ ingedrukt en druk dan op de modusknop ③ om de modus te wijzigen.
3. U kunt kiezen uit drie modi, zoals hieronder weergegeven.



Modus 1
Voertuig/camper

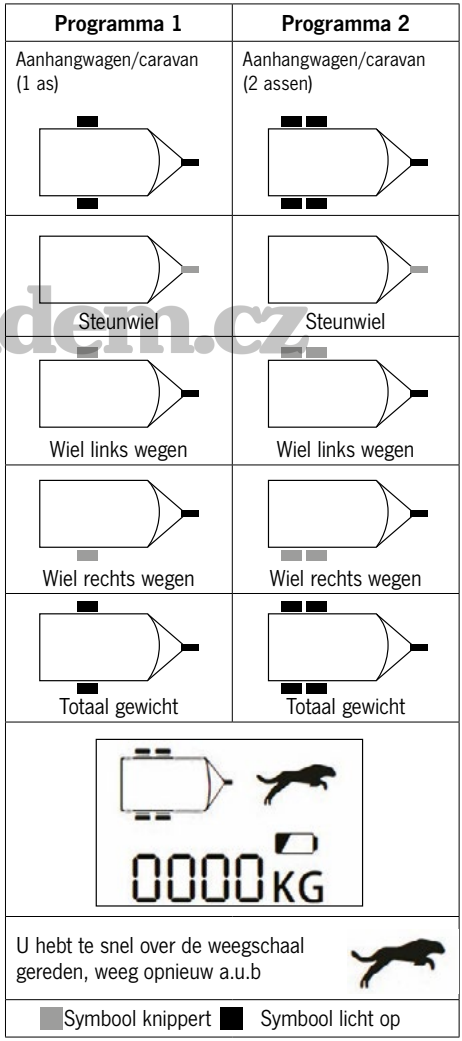
Modus 2
Aanhangwagen/caravan
(2 assen)

Modus 3
Aanhangwagen/caravan (1 as)

Programma 1: Wegen van een caravan/aanhanger met enkele as

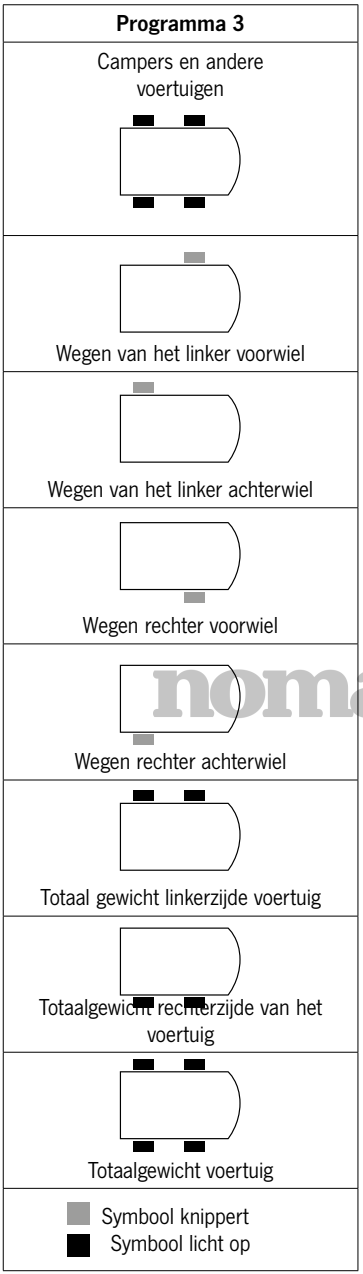
Programma 2: Het wegen van een caravan/ aanhanger met dubbele as

1. Plaats de weegschaal op een zo vlak en hard mogelijk oppervlak.
2. Schakel de weegschaal in door op knop ②te drukken.
3. Kies een van de volgende 3 programma's. Druk op knop en houd deze ingedrukt ④ en druk op knop ③ om van programma te wisselen.
4. Druk eenmaal op knop ③ , het aswiel moet nu knipperen.
5. Plaats het aswiel op de weegschaal.
6. Zodra het gewicht knippert, kun je het aswiel van de weegschaal halen.
7. Druk eenmaal op knop ③ , het linkerwiel (bestuurderskant) moet nu knipperen.
8. Plaats de weegschaal ongeveer 5-10 cm voor het wiel, zodat het laadgebied zich onder het wiel bevindt.
9. Rijd zo langzaam mogelijk over de caravan-weegschaal. Hoe langzamer je rijdt, hoe nauwkeuriger de meting zal zijn.
10. Als de meting succesvol is, wordt het gewicht weergegeven, als je te snel over de weegschaal bent gereden, verschijnt er een "Jaguar" op het display, herhaal stap 9.
11. Druk op knop ③ om het volgende wiel te selecteren.
12. Herhaal stap 8-10 totdat je alle metingen hebt uitgevoerd.
13. Nadat je alle metingen hebt uitgevoerd, druk je als volgt:
    1x toets ④ : Totaalgewicht
    2x toets ④ : Reset



nomàdem.cz

Vyrobil e-shop Nomádem.cz.



Programma 3: Wegen van een camper of ander voertuig

1. Plaats de weegschaal op een zo vlak en hard mogelijk oppervlak.
2. Schakel de weegschaal in door op knop ② te drukken.
3. Selecteer een van de volgende 3 programma's. Houd knop ④ ingedrukt en druk op knop ③ om te wijzigen.
4. Druk eenmaal op knop ③, het linker voorwiel (bestuurderskant) moet nu knipperen.
5. Plaats de weegschaal ongeveer 5-10 cm voor het knipperende wiel, zodat het laadgebied zich onder het wiel bevindt.
6. Rijd zo langzaam mogelijk over de caravanweegschaal. Hoe langzamer je rijdt, hoe nauwkeuriger de meting zal zijn.
7. Als de meting succesvol is, wordt het gewicht weergegeven, als je te snel over de weegschaal bent gereden, verschijnt er een "Jaguar" op het display, herhaal stap 6.
8. Druk op knop ③ om het volgende wiel te selecteren
9. Herhaal stap 6-8 tot je alle metingen hebt uitgevoerd
10. Nadat je alle metingen hebt uitgevoerd, druk je als volgt op:
    1 x knop ④: Totaalgewicht
    2 x knop ③: Gewicht bestuurderszijde
    3 x knop ③: Gewicht passagierszijde
    4 x knop ④: Reset

nomádem.cz

INSTRUCTIES VOOR VERWIJDERING

Volgens de Europese WEEE-richtlijn mogen elektrische en elektronische apparaten en batterijen niet worden weggegooid bij het huishoudelijk afval (aangegeven door de doorgekruiste vuilnisbak). De onderdelen ervan moeten worden gerecycled of apart worden weggegooid, omdat giftige en gevaarlijke onderdelen blijvende schade aan het milieu kunnen toebrengen als ze niet op de juiste manier worden weggegooid. Volgens de wet op elektrische en elektronische apparatuur (ElektroG) zijn consumenten verplicht om elektrische en elektronische apparatuur aan het einde van de levensduur gratis in te leveren bij de fabrikant, het verkooppunt of bij openbare inzamelcentra die voor dit doel zijn opgezet door steden en gemeenten. Meer informatie kunt u rechtstreeks bij uw gemeente krijgen.

Vyrobil e-shop Nomádem.cz.

FABRIEKSGARANTIEVOORWAARDEN

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach
(hierna 'Reimo' of 'we'), biedt drie jaar fabrieksgarantie op producten verkocht onder zijn eigen merknamen CARBEST, MC CAMPING, REIMO TENT, CAMP4, MC CAMPING en HOLIDAY TRAVEL in aanvulling op wettelijke garantierechten met betrekking tot gebreken. De garantieperiode begint te lopen op de relevante factuurdatum. Het geografisch bereik van onze garantie strekt zich uit tot het grondgebied van de Bondsrepubliek Duitsland. Als er zich tijdens de fabrieksgarantieperiode materiële gebreken of fabricagefouten voordoen in de door u aangekochte producten, zullen we u naar ons eigen goeddunken een van de volgende diensten verlenen als onderdeel van de fabrieksgarantie:

- We repareren de goederen kosteloos; of
- We ruilen de goederen kosteloos om tegen een gelijkwaardig product.

Reimo verwerft het eigendom van originele onderdelen die vervangen worden bij bovenstaande garantieservices.
U verwerft het eigendom van de nieuwe onderdelen of vervangingsonderdelen.
Reparaties of vervangingen die onder de fabrieksgarantie geleverd worden, geven u geen recht op uitbreiding of nieuwe start van de relevante fabrieksgarantieperiode.
Als u een garantieclaim wilt indienen, neem dan contact op met de dealer van wie u het product in kwestie gekocht heeft of rechtstreeks met Reimo als garantiegever:
Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Tel.: +49 6150 8662-310
De fabrieksgarantie geldt niet als er gebreken anders dan materiële defecten of productiefouten aangetroffen worden.
Bovendien zullen garantieclaims afgewezen worden als er schade veroorzaakt is door:

- normale slijtage en beschadiging;
- onjuist en niet-bedoeld gebruik van het product;
- onjuiste bediening, installatie, montage, inbedrijfstelling of gebruik in strijd met de relevante gebruiksaanwijzing en/of installatie-instructies, in het bijzonder als de instructies voor onderhoud en verzorging of waarschuwingen niet in acht genomen zijn;
- niet naleven van veiligheidsmaatregelen;
- gebruik van geweld (bijvoorbeeld slaan);
- zelf uitgevoerde reparaties;
- gebruik van niet-originele onderdelen of niet door de fabrikant goedgekeurde onderdelen;
- omgevingsfactoren (bijvoorbeeld hitte, vocht);
- omstandigheden waarvoor de fabrikant niet verantwoordelijk is (bijvoorbeeld natuurrampen, ongevallen); of
- onjuist transport.

Om een garantieclaim te kunnen indienen, moet u ons in staat stellen om de zaak in kwestie te onderzoeken (bijvoorbeeld door ons de goederen toe te zenden). Gebruik stevige, goed beschermende verpakking om ervoor te zorgen dat de goederen tijdens het transport niet beschadigd raken. Om een garantieclaim te kunnen indienen, moet u een kopie van de factuur bijsluiten bij verzending van de goederen. Zo kunnen wij nagaan of er voldaan wordt aan de fabrieksgarantievoorwaarden. Als u geen kopie van de factuur bijsluit, kunnen we weigeren om diensten op grond van de fabrieksgarantie te verlenen. Als uw garantieclaim rechtmatig is, hoeft u geen verzendkosten te betalen (dat wil zeggen, wij vergoeden de eventuele verzendkosten die u maakt om de goederen naar ons op te sturen. Omvat alleen verzending binnen de Bondsrepubliek Duitsland).
Ter info:
Deze door Reimo verstrekte fabrieksgarantie vormt geen beperking voor wettelijke garantierechten die u kunt doen gelden tegen Reimo / een dealer in het geval van gebreken; de relevante rechten kunt u kosteloos uitoefenen. Deze fabrieksgarantie heeft geen invloed op wettelijke garantierechten die u mogelijk heeft tegenover Reimo. Integendeel, deze fabrieksgarantie is bedoeld om uw rechtspositie te versterken.
Als een door u aangekocht goed gebreken vertoont, kunt u altijd uw wettelijke garantierechten tegenover Reimo uitoefenen, onafhankelijk van dekking van gebreken onder de fabrieksgarantie of indiening van een claim op grond van de fabrieksgarantie.

nomádem.cz

Vyrobil e-shop Nomádem.cz.

LÆS VENLIGST DENNE BETJENINGSVEJLEDNING GRUNDIGT IGENNEM, FØR DU TAGER VÆGTEN I BRUG.

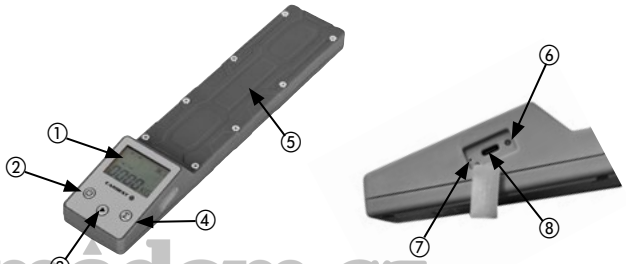
Med den elektroniske campingvognsvægt kan du kontrollere totalvægten og trækbelastningen på din trailer, autocamper, campingvogn og andre køretøjer. Måleprincippet er baseret på individuel måling af hvert hjul. Det gør det nemt at bestemme køretøjets eller anhængerens samlede vægt.

SPECIFIKATIONER

Størrelse:	360 x 72 x 47 mm
Vægt:	1.28 kg
Batterispecifikationer:	3.7 V, 600 mAh litiumpolymerbatteri
Indgangsspænding/strøm:	SV I 0,6A
Batterikapacitet:	15 timer (ca. 60 runder i brug)
Vandtæthed:	IP44

OVERSIGT

① Digitalt display
② ON/Off-knap
③ Mode-knap
④ SUM-knap
⑤ belastningsområde
⑥ Batteriindikator
⑦ Nulstillingsknap
⑧ USB TYP-C-opladningstilslutning, opladningskabel medfølger



nomádem.cz

ADVARSEL!

1. Brug ikke vægten til vægte over 1500 kg.
2. Betjeningsdisplayet må ikke trykkes sammen af tunge genstande.
3. Produktet må ikke nedsænkes i vand eller bruges/opbevares i fugtige omgivelser i længere tid.
4. Ved vejning af genstanden er nøjagtighedstolerancen 2,5 %.
5. Sørg for, at dette produkt bruges på en plan og hård overflade.
6. Sørg for, at du ikke kører hen over displayet med dit køretøj/anhænger.

TÆND/SLUK-KNAP

Tryk for ⏻ at tænde, og hold den nede ⏻ i 3 sekunder for at slukke.

ANBEFALET BRUG

- Placer vægten i en ret vinkel foran dækkene.
- Start køretøjet, slip bremsen helt, og undgå at trykke på speederen.
- Kør i et jævnt tempo gennem det udpegede område.
- Det anbefales at bruge bakgear.

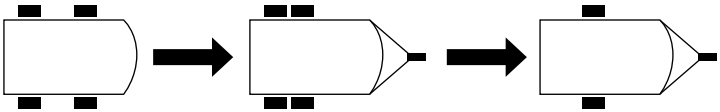
RESET-KNAP

Hvis displayet eller tænd/sluk-funktionen svigter, eller hvis enheden ikke længere reagerer, skal du trykke på nulstillingsknappen ved at stikke en tynd, spids genstand (f.eks. spidsen af en kuglepen eller en bøjet papirclips) ind i den lille åbning. Vægten vil nu blive nulstillet til fabriksindstillingerne. Vægten er nu nulstillet til fabriksindstillingerne.

Vyrobil e-shop Nomádem.cz.

MODE-KNAP

1. Tryk på tænd/sluk-knappen for at starte.
2. Tryk og hold SUM-knappen ④ nede, og tryk derefter på tilstandsknappen ③ for at skifte tilstand.
3. Der er tre tilstande at vælge imellem, som vist nedenfor.



Tilstand 1
Køretøj/autocamper

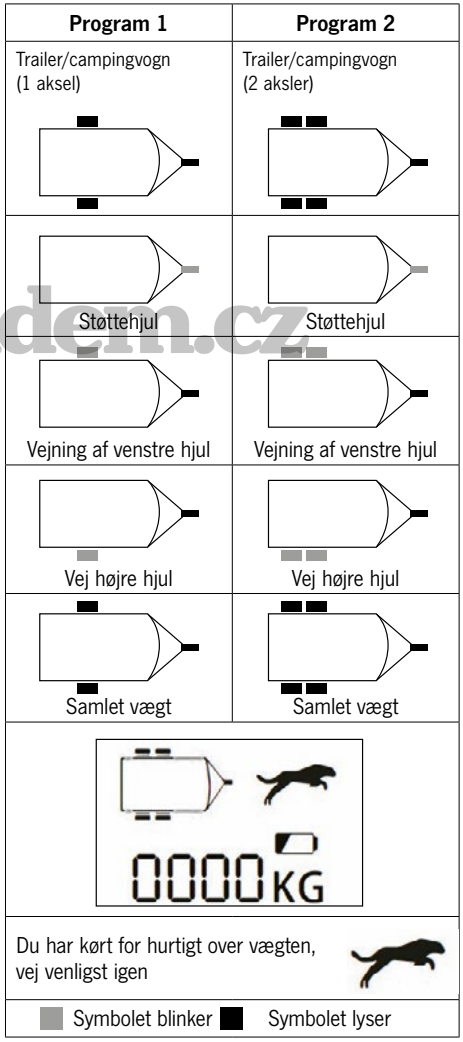
Tilstand 2
Trailer/campingvogn (2 aksler)

Tilstand 3
Trailer/campingvogn (1 aksel)

Program 1: Vejning af campingvogn/trailer med enkelt aksel

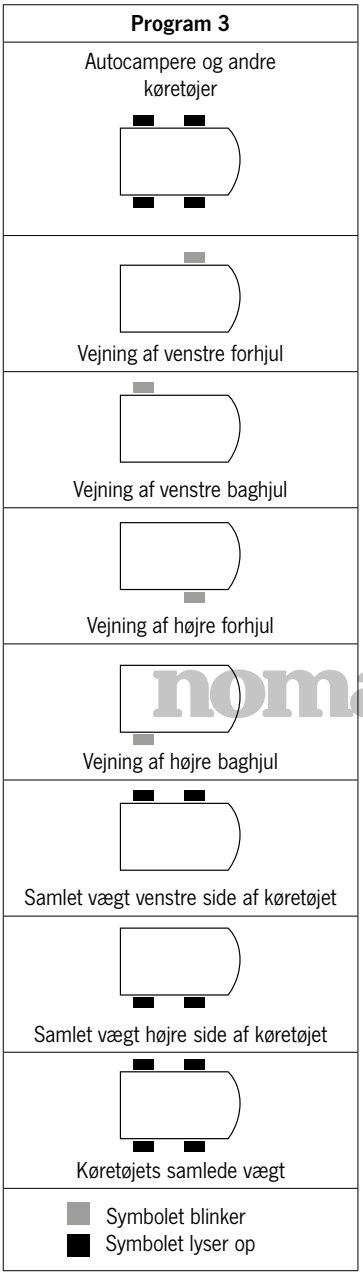
Program 2: Vejning af campingvogn/trailer med dobbeltaksel

1. Placer vægten på en så plan og hård overflade som muligt.
2. Tænd for vægten ved at trykke på knappen ②.
3. Vælg et af de følgende 3 programmer. Tryk på og hold knappen ④ og tryk på knap ③ for at skifte program.
4. Tryk én gang på knap ③ , nu bør akselhjulet blinke.
5. Placer akselhjulet på vægten.
6. Så snart vægten blinker, kan du fjerne akselhjulet fra vægten.
7. Tryk én gang på knap ③, venstre hjul (førersiden) skal nu blinke.
8. Placer vægten ca. 5-10 cm foran hjulet, så lastområdet er under hjulet.
9. Kør over campingvognens vægt så langsomt som muligt. Jo langsommere du kører, jo mere præcis bliver målingen.
10. Hvis målingen er vellykket, vises vægten, hvis du har kørt for hurtigt over vægten, vises en "Jaguar" på displayet, gentag trin 9.
11. Tryk på knappen ③ for at vælge det næste hjul.
12. Gentag trin 8-10, indtil du har foretaget alle målinger.
13. Når du har foretaget alle målinger, skal du trykke på følgende:
    1x knap ④ : Totalvægt
    2x knap ④ : Nulstil



nomádem.cz

Vyrobil e-shop Nomádem.cz.



Program 3: Vejning af en autocamper eller et andet køretøj

1. Placer vægten på en så plan og hård overflade som muligt.
2. Tænd for vægten ved at trykke på knappen ②.
3. Vælg et af de følgende 3 programmer. Hold knappen ④ nede, og tryk på knappen ③ for at skifte.
4. Tryk én gang på knap ③ , og det venstre forhjul (førersiden) bør nu blinke.
5. Placer vægten ca. 5-10 cm foran det blinkende hjul, så belastningsområdet er under hjulet.
6. Kør over campingvognens vægt så langsomt som muligt. Jo langsommere du kører, jo mere præcis bliver målingen.
7. Hvis målingen er vellykket, vises vægten, hvis du har kørt for hurtigt over vægten, vises en "Jaguar" på displayet, gentag trin 6.
8. Tryk på knappen ③ for at vælge det næste hjul
9. Gentag trin 6-8, indtil du har foretaget alle målinger
10. Når du har foretaget alle målinger, skal du trykke på følgende:
    1 x knap ④: Samlet vægt
    2 x knap ③: Førersidens vægt
    3 x knap ③: Passagersidens vægt
    4 x knap ④: Nulstilling

nomådem.cz

INSTRUKTIONER TIL BORTSKAFFELSE

I henhold til det europæiske WEEE-direktiv må elektriske og elektroniske apparater og batterier ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald (angivet med den overkrydsede skraldespand). Deres komponenter skal genbruges eller bortskaffes separat, da giftige og farlige komponenter kan forårsage varig skade på miljøet, hvis de bortskaffes forkert. I henhold til loven om elektrisk og elektronisk udstyr (ElektroG) er forbrugerne forpligtet til at returnere elektrisk og elektronisk udstyr gratis ved slutningen af dets levetid til producenten, salgsstedet eller til offentlige indsamlingscentre, der er oprettet til dette formål af byer og kommuner. Du kan få yderligere oplysninger direkte fra din kommune.

Vyrobil e-shop Nomádem.cz.

GARANTIBETINGELSER

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach (herefter betegnet som "Reimo" eller "vi"), giver garanti i tre år på produkter solgt under de egne mærker "CARBEST", REIMO TENT", "CAMP4", "MC CAMPING" OG "HOLIDAY TRAVEL" udover de gældende lovpligtige regler vedr. defekter.
Garantiperioden starter på den relevante faktureringsdato. Geografisk omfatter vores garanti Forbundsrepublikken Tyskland. Hvis der findes produktionsfejl på de købte produkter under garantiperioden, stiller vi en af de følgende services til rådighed som del af garantien:

- Vi udfører gratis reparation af produktet; eller
- Vi bytter gratis produktet til et tilsvarende.

Reimo tager ejerskab af alle originale dele, der udskiftes i forbindelse med de ovennævnte garantiservices. Du får ejerskab af de nye dele eller udskiftede dele. Reparationer eller erstatninger, der finder sted under garantien genstarter eller forlænger ikke garantiperioden.
Hvis du ønsker at starte en garantisag, skal du kontakte forhandleren du købte produktet af eller Reimo direkte som garant:
Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Tel.: +49 6150 8662-310
Garantien gælder ikke for defekter udover materialefejl eller produktionsfejl. Desuden gælder garantien ikke skader, der er forårsaget af:

- normal slitage;
- forkert eller ikke-hensigtsmæssig brug af produktet;
- forkert anvendelse, installation, samling, idriftsættelse eller anvendelse som ikke svarer til den relevante brugsinstruktion og/eller installation, især hvis instruktioner for vedligehold og pleje ikke overholdes;
- tilsidesættelse af sikkerhedsforanstaltninger;
- brug af vold (f.eks. slag);
- egne reparationer;
- brug af ikke-originale dele eller andre ele, der ikke er godkendt af producenten;
- miljømæssige faktorer (f.eks. varme, fugt);
- omstændigheder, som ligger udenfor producentens ansvar (f.eks. naturkatastrofer, ulykker); eller
- transportfejl.

For at kunne anvende garantien, skal vi have mulighed for at undersøge den pågældende sag (f.eks. ved at vi får indsendt produktet).
Anvend venligst sikker forsendelsesemballage, for at sikre at produktet ikke tager skade under transport. For at kunne starte en garantisag, skal du vedlægge en kopi af den originale faktura når du insender produktet. Dette gør det muligt for os, at undersøge om garantibetingelserne er overholdt. Hvis du ikke vedlægger en kopi af den originale faktura, kan vi afvise services i henhold til garantien. Hvis din garantisag er gyldig, skal du ikke betale for forsendelse (det vil sige, at vi tilbagebetaler alle forsendelsesomkostninger du har betalt for at sende os produktet. Inkluderer kun forsendelse inden for Forbundsrepublikken Tyskland).
Bemærk:
Denne produktgaranti, som Reimo giver begrænser ikke den lovpligtige garanti, du kan indkræve af Reimo / en forhandler i tilfælde af defekter; du kan gratis anvende de relevante rettigheder. Denne produktgaranti har ikke indflydelse på lovpligtige garantier som en kunde kunne være berettiget til overfor Reimo. Tværtimod kan denne produktgaranti bestyrke dit lovmæssige standpunkt.
Hvis nogle af de købte produkter er defekte, har du krav på dine lovpligtige rettigheder overfor Reimo, uanset om defekterne er dækket af garantien eller om en indgivelse er berettiget i henhold til garantien.

nomádem.cz

Vyrobil e-shop Nomádem.cz.

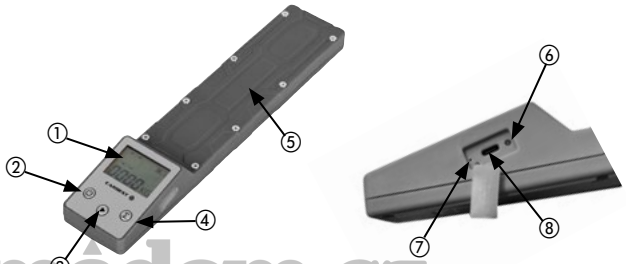
LÄS DENNA BRUKSANVISNING NOGGRANT INNAN DU ANVÄNDER VÅGEN.

Med den elektroniska husvagnsvågen kan du kontrollera totalvikten och draglasten på din släpvagn, husbil, husvagn och andra fordon. Mätprincipen bygger på individuell mätning av varje hjul. Detta gör det enkelt att bestämma fordonets eller släpets totalvikt.

SPECIFIKATIONS

Storlek:	360 x 72 x 47 mm
Vikt:	1.28 kg
Batterispecifikationer:	3.7 V, 600 mAh litiumpolymerbatteri
Ingångsspänning/ström:	SV I 0,6A
Batterikapacitet:	15 timmar (ca 60 användningsrundor)
Vattenbeständighet:	IP44

ÖVERSIKT



① Digital display
② ON/Off-knapp
③ Lägesknapp
④ SUMMA-knapp
⑤ lastområde
⑥ Batteriindikator
⑦ Återställningsknapp
⑧ USB TYP-C laddningsanslutning, laddningskabel medföljer

nomádem.cz

VARNING!

1. Använd inte vågen för vikter över 1500 kg.
2. Displayen får inte tryckas ihop av tunga föremål.
3. Produkten bör inte sänkas ned i vatten eller användas/förvaras i fuktig miljö under en längre tid.
4. Vid vägning av objektet är noggrannhetstoleransen 2,5%.
5. Se till att produkten används på en jämn och hård yta.
6. Se till att du inte kör över displayen med ditt fordon/släpvagn.

STRÖMBRYTARE PÅ/AV

Tryck för att slå ⏻ på och håll in ⏻ i 3 sekunder för att stänga av.

REKOMMENDERAD ANVÄNDNING

- Placera vågen i rät vinkel framför däcken.
- Starta fordonet, lossa bromsen helt och undvik att trycka på gaspedalen.
- Kör i jämn takt genom det angivna området.
- Vi rekommenderar att du använder backningsläget.

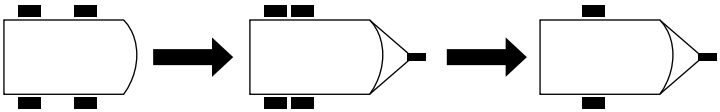
ÅTERSTÄLLNINGSKNAPP

Om displayen eller på/av-funktionen inte fungerar eller om enheten inte längre reagerar, tryck på återställningsknappen genom att föra in ett tunt, spetsigt föremål (t.ex. spetsen på en kulspetspenna eller ett böjt gem) i den lilla öppningen. Vågen återställs nu till fabriksinställningarna. Vågen återställs nu till fabriksinställningarna.

Vyrobil e-shop Nomádem.cz.

LÄGESKNAPP

1. Tryck på on/off-knappen för att starta.
2. Håll SUM-knappen ④ intryckt och tryck sedan på lägesknappen ③ för att ändra läge.
3. Det finns tre lägen att välja mellan, se nedan.



Läge 1
Fordon/husbil

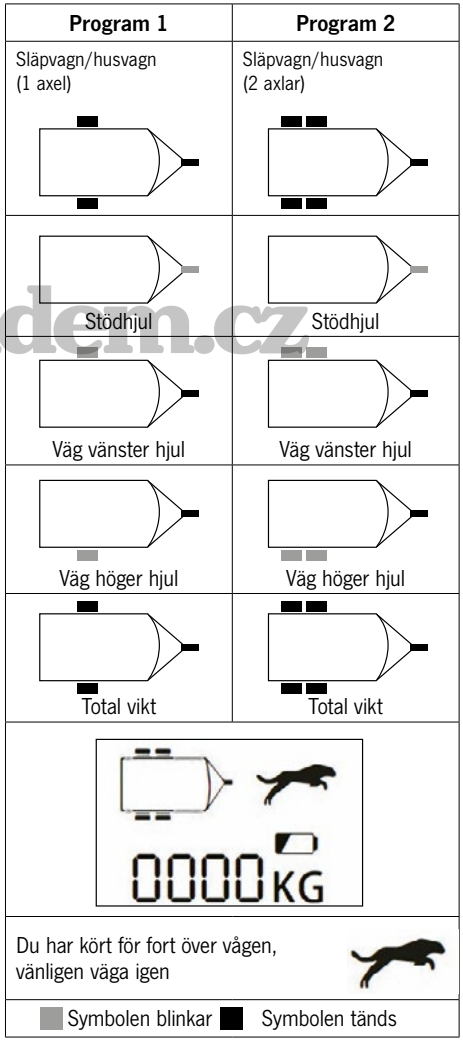
Läge 2 Släpvagn
Släpvagn/husvagn (2 axlar)

Läge 3
Släpvagn/husvagn (1 axel)

Program 1: Vägning av husvagn/trailer med enkelaxel

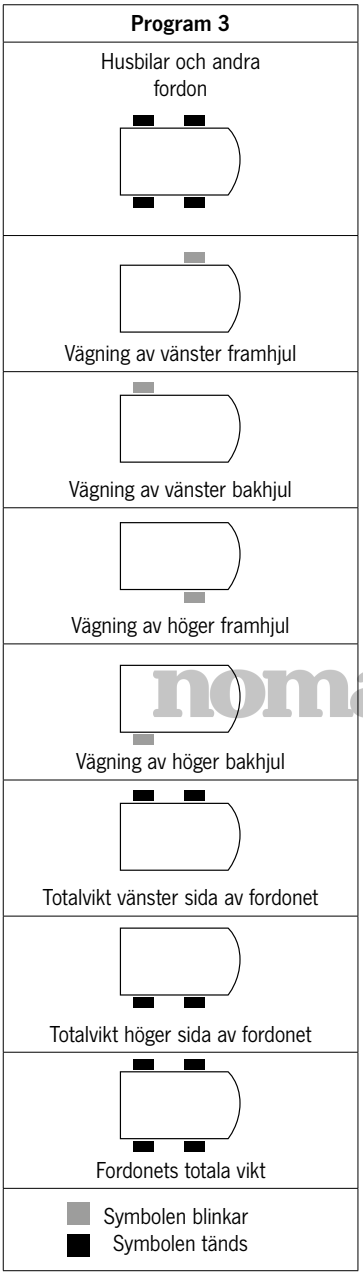
Program 2: Vägning av husvagn/släpvagn med dubbelaxel

1. Placera vågen på ett så jämnt och hårt underlag som möjligt.
2. Slå på vågen genom att trycka på knappen ②.
3. Välj ett av följande 3 program. Tryck och håll in knappen ④ och tryck på knappen ③ för att byta program.
4. Tryck en gång på knappen ③, axelhjulet ska nu blinka.
5. Placera axelhjulet på vågen.
6. Så snart vikten blinkar kan du ta bort axelhjulet från vågen.
7. Tryck en gång på knappen ③, det vänstra hjulet (förarsidan) blinkar nu.
8. Placera vågen ca 5-10 cm framför hjulet så att lastytan befinner sig under hjulet.
9. Kör över husvagnsvågen så långsamt som möjligt. Ju långsammare du kör, desto mer exakt blir mätningen.
10. Om mätningen lyckas visas vikten på displayen, om du har kört för fort över vågen visas ett "Jaguar" på displayen, upprepa steg 9.
11. Tryck på knappen ③ för att välja nästa hjul.
12. Upprepa steg 8-10 tills du har gjort alla mätningar.
13. När du har utfört alla mätningar trycker du på följande knappar:
    1x knapp ④ : Totalvikt
    2x knapp ④ : Återställning



nomádem.cz

Vyrobil e-shop Nomádem.cz.



Program 3: Vägning av husbil eller annat fordon

1. Placera vågen på ett så jämnt och hårt underlag som möjligt.
2. Slå på vågen genom att trycka på knappen ②.
3. Välj ett av följande 3 program. Håll knappen ④ intryckt och tryck på knappen ③ för att ändra.
4. Tryck en gång på knappen ③, det vänstra framhjulet (förarsidan) ska nu blinka.
5. Placera vågen ca 5-10 cm framför det blinkande hjulet så att lastytan hamnar under hjulet.
6. Kör över husvagnsvågen så långsamt som möjligt. Ju långsammare du kör, desto mer exakt blir mätningen.
7. Om mätningen lyckas visas vikten på displayen, om du har kört för fort över vågen visas ett "Jaguar" på displayen, upprepa steg 6.
8. Tryck på knappen ③ för att välja nästa hjul
9. Upprepa steg 6-8 tills du har gjort alla mätningar
10. När du har utfört alla mätningar, tryck på följande knappar:
    1 x knapp ④: Totalvikt
    2 x knapp ③: Förarsidans vikt
    3 x knapp ③: Passagerarsidans vikt
    4 x knapp ④: Återställning

nomádem.cz

INSTRUKTIONER FÖR AVFALLSHANTERING

Enligt det europeiska WEEE-direktivet får elektriska och elektroniska apparater och batterier inte slängas bland hushållsavfallet (markerat med en överstruken soptunna). Deras komponenter måste återvinnas eller kasseras separat, eftersom giftiga och farliga komponenter kan orsaka bestående skador på miljön om de kasseras på ett felaktigt sätt. Enligt lagen om elektrisk och elektronisk utrustning (ElektroG) är konsumenterna skyldiga att kostnadsfritt återlämna elektriska och elektroniska produkter när de är uttjänta till tillverkaren, försäljningsstället eller till offentliga återvinningscentraler som inrättats för detta ändamål av städer och kommuner. Ytterligare information kan erhållas direkt från din kommun.

Vyrobil e-shop Nomádem.cz.

GARANTIVILLKOR

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Tyskland (nedan kallat ”Reimo” eller ”vi”), ger tre års garanti på produkter som säljs under sina egna varumärken ”CARBEST”, ”MC CAMPING”,”REIMO TENT”, ”CAMP4” och ”HOLIDAY TRAVEL” utöver lagstadgade rättigheter som relaterar till defekter.
Garantiperioden påbörjas på relevant fakturadatum. Vår garantis geografiska omfattning är Förbundsrepubliken Tysklands territorium. Vid material- eller tillverkningsdefekter som hittas i dina köpta produkter under garantiperioden, tillhandahåller vi dig en av följande tjänster, efter eget gottfinnande, som en del av garantin:

- Vi reparerar varorna utan kostnad; eller
- Vi byter ut varan mot en likvärdig produkt utan kostnad.

Reimo förvärvar ägandet av originaldelar som ersätts inom omfattningen av ovan nämnda garantitjänster.
Du förvärvar ägandet av nya delar eller ersättningsdelar. Reparationer eller ersättningar som tillhandahålls under garantin berättigar inte till någon förlängning eller omstart av den relevanta garantiperioden. Vill du göra ett garantianspråk, kontakta återförsäljaren som du köpte produkten ifråga från eller Reimo direkt som garantigivare:
Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Tyskland, Tel.: +49 6150 8662-310
Garantin gäller inte om andra defekter än materialdefekter eller tillverkningsdefekter hittas. Garantianspråk avslås dessutom om en skada orsakats av:

- normalt slitage;
- felaktig och icke ändamålsenlig användning av produkten;
- felaktig drift, installation, montering, idrifttagning eller drift som skiljer sig från de relevanta användarinstruktionerna och/eller installationen, särskilt om instruktionerna för underhåll och skötsel eller varningar inte beaktas;
- underlåtenhet att iaktta eventuella försiktighetsåtgärder;
- användning av kraft (t.ex. slag);
- egna reparationer;
- användning av icke-originaldelar eller av delar som inte godkänts av tillverkaren;
- miljöfaktorer (t.ex. värme, fuktighet);
- omständigheter som tillverkaren inte ansvarar för (t.ex. naturkatastrofer, olyckor); eller
- felaktig transport.

För att kunna göra ett garantianspråk behöver du låta oss undersöka fallet i fråga (t.ex. genom skicka varan till oss). Använd säkra förpackningar för att se till att varorna inte skadas under transport. För att kunna göra ett garantianspråk behöver du bifoga en kopia av fakturan med frakten av varan. På så sätt kan vi kontrollera om garantivillkoren uppfylls. Bifogar du inte någon kopia av fakturan kan vi vägra tillhandahålla tjänster under garantin. Är ditt garantianspråk legitimt ådrar du dig inga fraktkostnader (dvs. vi återgäldar dig för eventuella fraktkostnader som uppkommit för att skicka oss varorna. Inkluderar endast frakt inom Förbundsrepubliken Tyskland).
Notera:
Denna tillverkargaranti som ges av Reimo begränsar inga lagstadgade garantirättigheter som du kan kunna hävda mot Reimo/en återförsäljare vid defekter; du kan utöva relevanta rättigheter utan kostnad. Denna tillverkargaranti ska sakna påverkan på lagstadgade rättigheter som du kan hålla mot Reimo. Denna tillverkargarantin stärker istället din legala position. Är dina köpta varor defekta, kan du alltid hävda dina legala garantirättigheter mot Reimo, oavsett om defekterna täcks av garantin eller om ett anspråk hävdas under garantin.

Nomádem.cz

Vyrobil e-shop Nomádem.cz.

nomâdem.cz

ALLES FÜR CAMPER, REISEMOBILE
UND CARAVANS. SEIT 1980.

REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH
63329 EGELSBACH · BOSCHRING 10
GERMANY · WWW.REIMO.COM
MADE IN CHINA · © REIMO 02/2025

Vyrobil e-shop Nomádem.cz.